

# Sura' Nabi Daniel



Basa Duri

— |

| —

— |

| —

# **Sura' Nabi Daniel**

**Basa Duri**

**Tim Penerjemah Bahasa Duri  
2012**

## **Sura' Nabi Daniel**

© 2012 oleh Tim Penerjemah Bahasa Duri  
Hak cipta dilindungi oleh undang-undang.

### ***Untuk Kalangan Sendiri***

Sura' Nabi Daniel: Teks dalam bahasa Duri di  
Sulawesi Selatan, Indonesia  
The Book of Daniel: Main text is in the Duri language of  
South Sulawesi, Indonesia

Ilustrasi-ilustrasi Horace Knowles pada halaman 19 dan 35  
© The British & Foreign Bible Society, 1954, 1967, 1972. 1995.

Ilustrasi Horace Knowles pada halaman 15  
Perubahan digambarkan oleh Louise Bass  
© The British & Foreign Bible Society, 1994.

Ilustrasi di halaman 17 (bagian bawah) di Public Domain.

Ilustrasi-ilustrasi yang lain oleh Hannah Tuanquin  
© 2012, Kartidaya.

Cetakan Pertama  
November 2012

# Sura' Nabi Daniel

## Kada dipajolo

Ia tee sura'na Daniel, nauki' tonna liwa' maparri' to bangsa Israel nasaba' disessai, na napandasai mesa' raja to saleanna tondok. Ia to tonnuki'i tee sura', mpamasumanga' bangsana, mpau mangrupa-rupa curita. Napangpeissenanni lako bangsana to ba'tu pira-pira pengkita, to mangka nakita Daniel. Mpemawatangngi kaparannuanna bangsana to kumua Puang Allataala ia la ntaloi to ewali mpandasai napemeloi pole'i to kaparentan lako umma'-Na.

Ia tee sura' den duang tawan lan to kaminang parallu:

Bungahna: Curitanna Daniel sola ba'tu pira-pira solana to pada dipali'. Wa'dingngi ntaloi ngasan ewalinna, nasaba' matappa' lako mandai Puang Allataala, na tatta' mpugaukki to pakkaeloran-Na. Ia tuu lako curita, jaji tonna kaparentanna kadatuan Babel sola Persia.

Mangpenduanna: Ba'tu pira-pira pengkita pole jio mai Puang Allataala, to mangka nakita Daniel. Ia tuu lako pengkita to nakita Daniel, iamo to susi gambara' mpamanassai to apa la jaji to wattu la dioloi lako, susinna kaditaloianna to ba'tu pira-pira kadatuan situru'-turu' mangpamula jio Babel, sitarruhna la dipeagi too na ditaloi to tokuasa to te'da naissen Puang Allataala, arannai patalo to umma'-Na Puang Allataala.

## Issinna

Daniel sola soba'na 1:1-6:28

Ba'tu pira-pira pengkita, to nakita Daniel 7:1-12:13

a. Appa' olok-olok 7:1-28

b. Bembala' muane na beke muane 8:1-27

c. Passambajangna Daniel na pebalinna malaeka' 9:1-27

d. Pepasanna malaeka' 10:1-11:45

e. La kama'mo lino 12:1-13

**Raja Nebukadnezar mpilei ba'tu pira-pira kallolona  
to-Yahudi la mangjama lan istanana**

*1:1-21*

**1** Ia tonna tallung taunmo Raja Yoyakim mangparenta jio tana Yehuda, malemi mangrari Raja Babel disanga Nebukadnezar sola surudadunna, natalimbungngi to kota Yerusalem.<sup>a</sup> <sup>2</sup>Naeloranni Puang Allataala ntaloi to Raja Yoyakim, narampai pira' to parewanan makarama' to dipake massompa lan Bola Puang Allataala. Ia to tonatalo Raja Nebukadnezar, napali'i lako Babel<sup>b</sup>, na ia joo parewanan dipake massompa mangka narampa, nabawai lako bola dewata to nasompa naannai jio ngenan to dinii nnanna parewanan makarama'.<sup>c</sup>

<sup>3</sup>Massuami Raja Nebukadnezar lako kapala istana disanga Aspenas, anna pileii ba'tu pira-pira to kallolo jio mai bangsa Israel to dipali', la bati' raja iarika bati' puang. <sup>4</sup>Iamo to kallolo te'da caccana, melo rupanna, mandalan pangtangngaranna, macca na buda kapaissenanna dikua anna sipato'




---

<sup>a</sup> 1:1 2 Raja-raja 24:1, 2 Tawarikh 36:5-7    <sup>b</sup> 1:2 Babel iamo kota nomoro' mesa' jio tana Babilonia to disanga too tana Sinear.    <sup>c</sup> 1:2-4 2 Raja-raja 20:17-18, 24:10-16, 2 Tawarikh 36:10 Yesaya 39:7-8

mangjama lan istana raja. Massua toomi raja, anna ajahhi Aspenas pangnguki' sola basana to-Babel. <sup>5</sup>Napattantumo raja to kande la nakande tuu lako kallolo to naala bang una raja jio mai kande, to biasa nakande, sola anggoro' to biasa naiso' raja. Nang la diajahhi tallung taun namane' wa'ding mangjama lan istana.

<sup>6</sup>Ia tuu lako kallolo, den appa' bati' to-Yehuda, iamo to Daniel, Hananya, Misael na Azarya. <sup>7</sup>Apa nasulleii kapala istana to sanganna Daniel menjaji Beltsazar, Hananya menjaji Sadrakh, Misael menjaji Mesakh, na Azarya menjaji Abednego. <sup>8</sup>Ia to Daniel cia'i la kasalan lako Puang Allataala natumang kandena sola anggoro'na raja, sanga ia joo kande sola anggoro' mangkamo dipake massompa lako dewata. Iamo joo, nameta'da lako Aspenas napasadianni kande laen. <sup>9</sup>Pangtulung-Na Allataala, na ia to Daniel napakamoja' Aspenas sola nakamasei too. <sup>10</sup>Apa mangkadai to Aspenas lako Daniel nakua, “Malaja'na' lako raja, saba' napattantumo raja to la mikande sola miiso', na ia ke nakita kamu' raja na te'da namakassing tongan to pangkaleanmi susi to kallolo laenna, nang la aku' napatei.”

<sup>11</sup>Mangkai joo malemi Daniel la sipangkada to tonasua Aspenas la mparakai Daniel sola joo tallu soba'na iamo to Hananya, Misael na Azarya. <sup>12</sup>Mangkadami Daniel nakua, “Cobamokan jolo' sangpulo allona, na camme utan bangmo mibenkan kikande sola wai diiso'. <sup>13</sup>Ia ke mangkami joo sangpulo allona, paressamokan na mipasikitai pangkaleanki' na pangkaleanna tuu lako kallolo laenna, to ngkande bang



una kande to biasa nakande raja. Mimane' mpattantui apa to la mipugauk lako kami' tee kaunanmi.” <sup>14</sup>Natarimami joo tomangparaka, napugakki susi to peta'danna Daniel. <sup>15</sup>Ia tonna liwa'mo sangpulo allona naparessami tee tomangparaka tuu lako kallolo nakitai kumua la'bi makassing to pangkaleanna Daniel sola soba'na na ia tuu lako kallolo laenna tongkande bang kande to biasa nakande raja. <sup>16</sup>Jaji, ia joo tomangparaka te'damo nabenni to kande napattantumo raja la nakande Daniel sola soba'na, apa ia manda joo camme utan nabenni. <sup>17</sup>Allataala mbarakka'ii kapaissenan joo appa' kallolo anna macca nnissenni to mangrupa-rupa pangnguki' na mandalan pangtangngaranna lan sininna pangngajaran to diajaranni. Apa ia to Daniel Nabarakka'i pole'pa Allataala kapaissenan la mbattuananni tindo sola mpamanassa pengkita.

<sup>18</sup>Ia tonna ganna'mo tallung taun to napattantu Raja Nebukadnezar dinii nnajahhii tee sininna kallolo, nasolan ngasanmi Aspenas la male mangngolo lako Raja Nebukadnezar. <sup>19</sup>Lan kasipangkada-kadanna raja sola joo sininna kallolo, nanii nnissenni kumua ia to Daniel, Hananya, Misael na Azarya la'bi macca na ia to kallolo laenna, arannai dipilei tee kallolo appa' mangjama lan istana raja. <sup>20</sup>Tuli mekutana raja lako tee kallolo appa', ke denni passalan to la mparallui pangtimbangan sola pangtangngaran mandalan. Arannai naissen raja kumua manglokkon pessangpulo la'bi melo to pangngampa'na joo Daniel sola soba'na na ia to pangngampa'na topaissen-issen na tomangbaca-baca lan sininna kaparentanna.

<sup>21</sup>Mangjama unapi Daniel lan istanana raja ratu lako nadete' wattunna Raja Koresh mangpamula mangparenta.

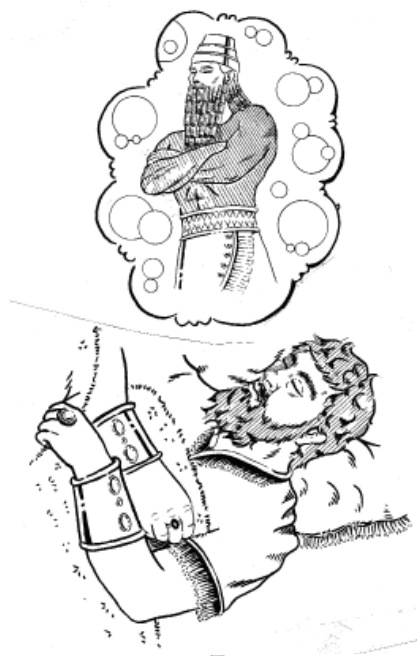
#### Raja Nebukadnezar mangtindo ngkita tau-tau liwa' tonggo

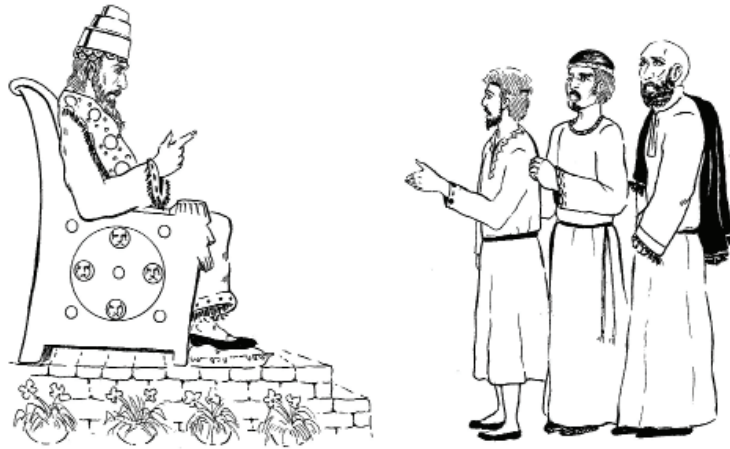
2:1-13

**2** Den sangbongi tonna taun mangpenduannamo Raja Nebukadnezar mangparenta, namangtindo. Ia joo tindona liwa' tangnapurapa' penawanna, arannai te'damo nakullei mamma' pole'. <sup>2</sup>Iamo joo natambai ngasanni to topaissen-issen, tomangbaca-baca, sando sola tomacca mbattuananni apa jaji jao langi', la mbattuananni joo tindona. Ia tonna sike'deranmo tuu lako tomacca jio olona raja, <sup>3</sup>mangkadami raja nakua, “Mangtindona' na liwa' tangnapurapa' penawangku', nasaba'



madoangna' nmissenni apa battuananna.”<sup>4</sup> Mebalii mpake bahasa Aram tuu lako tomacca battuananni apa jaji jao langi' nakua, “Oo puang, malambeh sunga'ki' te'da anggena! Tacuritanmokan joo tindota', kipamanassai apara to battuananna.”<sup>5-6</sup> Mebalii raja nakua, “Mangkamo' nnala kara'tasan susi tee: Nang la kamu' mpauanna' joo tindoku' sola battuananna. Ia ke susi joo la kuben kamu' paraseng liwa' ballo sola kadianggasan la'da'. Apa ia ke te'da mipauanna', la dita'tak-ta'tak kamu', na ia to bolami la diro'pokan naditombon menjaji burauk. Jaji pauanmo' tee too joo tindoku' sola battuananna.”<sup>7</sup> Mebali pole' omi tuu lako tomacca nakua, “La tapauanrakan jolo' joo tindota', kimane' mbattuanannii.”<sup>8</sup> Nasa'dingna raja joo kadanna tuu lako tomacca, ta'pa mebalimi nakua, “Nang susimo tuu to kupikkiri' kumua nnala kamu' wattu, nasaba' miissen kumua mangkamo' nnala kara'tasan<sup>9</sup> la disessa ngasan kamu' sangrupa pangsesa ke te'dai miissenni mpauanna' joo tindo. Mesa' kada kamu' nnuraga tarruhna' sola mpaningoanna', parannu kamu' kumua la kusullei to kara'tasanku'. Pauanmo' mai joo tindoku', kuissenni kumua macca una kamu' mbattuanannii.”<sup>10</sup> Mebalii tuu lako tomacca mbattuananni apa jaji jao langi' nakua, “Lan sininna lino, te'da ia tau la nmissen tindo ke te'dai nadipauan jolo'. Na te'dapa ia naden mesa' raja, moi samatumbanna makuasa sola mala'bih mpetadai susi joo lako topaissen-issen, tomangbaca-baca sola tomacca mbattuananni apa jaji jao langi'.<sup>11</sup> Gaja sussa ia tuu peta'danta'. Moi ia mesa' tau te'da ia ngkullei mpauanki' joo tindota'





saliwanna dewata, apa te'daka ia namari'pih sola tolino.”  
 12 Nasa'dingna raja to pebalinna tuu lako tomacca, ta'pa gaja gallimi, napangparentanmi la mpatei ngasanni to tomacca jio Babel. 13 Nadipangpeissenan joo parenta, na sininna tomacca, moi Daniel sola tuu lako soba'na diangah too la dipatei.

**Napangpekittanni Puang Allataala lako  
 Daniel joo tindo sola apa battuananna  
 2:14–23**

14 Ia tonna male Ariokh kapala pangtakinna raja la mpatei tuu lako tomacca jio Babel, gaja matangngaran to Daniel, namangpikkiri' rampa', 15 namane' mekutana kumua, ciapari anna pasun parenta raja liwa' maparrang. Napaumi Ariokh lako Daniel to apa mangka jaji.

16 Ta'pa malei Daniel mangngolo lako raja, nameta'da nadiben jolo' wattu, la mpemanassai battuananna joo tindo. 17 Mangkai joo polemi Daniel lako bolana napau ngasanni sininna to apa mangka jaji lako Hananya, Misael na Azarya. 18 Nasuai Daniel tuu lako soba'na namassambajang lako Allataala jao suruga, dennea upa' Namamase lako sola ngasanni, Napakitanni joo tindo te'dapa nadiissen, dikua na danggi' nadipatei, moi tuu lako tomacca laen jio tana Babel.

<sup>19</sup>Ia bang unamo joo bongi, Napangpekittanni Allataala lako Daniel lan mesa' pengkita to apa membuni lan joo tindo. Iamo joo na mpakala'bih Allataala jao suruga to Daniel <sup>20</sup>nakua, “Pakala'bihhi Allataala tarruh-tarruh te'da anggena, nasaba' Iamo to mandalan pangpikkirisan-Na na makuasa. <sup>21</sup>Iamo mpattantu sininna wattu. Ia toomo nnangka'i sola mpasoro'i to tomakuasa. Ia toomo mbenni kapaissenan sola kamapahangan lako tomacca. <sup>22</sup>Iamo mpamanassai to apa mandalan na tangkaissenan. Naissen ngasan sininna to apa jaji lan kamalillinan. Natalimbungngi arrang to liwa' macora. <sup>23</sup>Oo Allataala to nasompa tojoloku', kupuji-Ki', kupakala'bih too-Ki', nasaba' Tabenmo' kapaissenan sola kamawatangan. Tatarimami to peta'dangki'. Na mangkamokan Tapakitan to apa la kipebalian raja.”

**Napauanni Daniel to tindona raja sola battuananna**

*2:24–45*

<sup>24</sup>Mangkai joo, malemi Daniel sipangkada Ariokh to mangka disua la mpatei ngasanni to tomacca jio Babel. Nakua Daniel lako Ariokh, “Danggi' pateii tuu lako tomacca, solanna' mangngolo lako raja, nasaba' madoangna' mpauanni raja battuananna joo tindona.”

<sup>25</sup>Ta'pa malei Ariokh ssolan Daniel mangngolo lako Raja Nebukadnezar, na mangkada Ariokh lako raja nakua, “Nnampa'mo' sala mesa' to-Yehuda to dipali', wa'ding mpauanki' battuananna joo tindota.” <sup>26</sup>Mekutanai raja lako Daniel, to disanga too Beltsazar, nakua, “Wa'dingrokoka mpauanna' to apa kukita lan tindoku' sola battuananna?” <sup>27</sup>Mebalii Daniel nakua, “Tabe' puang, te'da tau ngkullei mpauanki' to apa susi joo, moi tomacca, tomangbaca-baca, topaissen-issen ba'tu topakita-kita. <sup>28</sup>Apa Allataala jao suruga mpamanassai to sininna apa tangnaissen tau, na Iamo mangka mpangpekittanni lako kita' to apa la jaji tee wattu la dioloi lako. Susimi tee to tindo sola pengkita, to takita tontamamma'.

<sup>29</sup>Ia tontamamma' unapa, tapangtindoanni to wattu la dioloi lako. Allataala mpamanassai to sininna apa tangnaissen tau, napangpekittanni lako kita' to apa la jaji. <sup>30</sup>Ia tee apa tangkaissenan, mangkamo dipamanassa lako aku', te'da to kumua la'bi maccana' na tolaen, apa dikua antawa'ding

nnissenni battuananna joo tindota', antapahang tooi to apa tapikkiri'.

<sup>31</sup>Susimi tee to pengkita takita: Den mesa' tau-tau jio olota'. Ia joo patung liwa' tonggo, cumbia'-bia' na melajatan. <sup>32</sup>Ia to ulunna bulawan matasak, na ia to babara'na sola takeahna salaka, na ia to awakkana sola pondokkona tambaga. <sup>33</sup>Ia to upanna bassi na ia to ajena bassi sirau litak pitti'. <sup>34</sup>Ia tontakita unapi, ta'pa den mesa' batu liwa' tonggo tilu'bak moi na te'da tau rrumbui, naro'pokkii to ajena joo patung to bassi sirau litak na ancuru'. <sup>35</sup>Wattu ia bang unamo joo nata'pa ro'pok joo patung, namenjaji bassi titombon, litak pitti', tambaga, salaka, na bulawan to maninnangmo susi au iarika sowok jio to' dinii massambak resa',<sup>d</sup> napolisarambuanni angin na moi ngenanna te'damo dikita. Apa ia joo batu rro'pokanni joo patung, menjajii buntu gaja tonggo na mponnoi sininna lino.



<sup>36</sup>Susimi joo tindota', na ia tee too la kupamanassanmiki' to battuananna. <sup>37</sup>Tomala'bihku' Raja Nebukadnezar, kita'mo raja mala'bih jio mai sininna raja. Nabenmiki' Allataala jao suruga tee kaparentan, kakuasan, kamawatangan sola kamala'biran. <sup>38</sup>Allataala mpupenjajiki' ngkuasai sininna tofino, takuasai too olok-olok na manuk-manuk. Kita'mo to dipangpasusii joo ulu patung jio mai bulawan. <sup>39</sup>Apa ia tonna te'damo tamangparenta, la den pole' omi tomangparenta laen, apa te'damo napada kamawatanganna kaparentanta'. Sitarruhna ollong omi to kaparentan mangpentallun, iamo

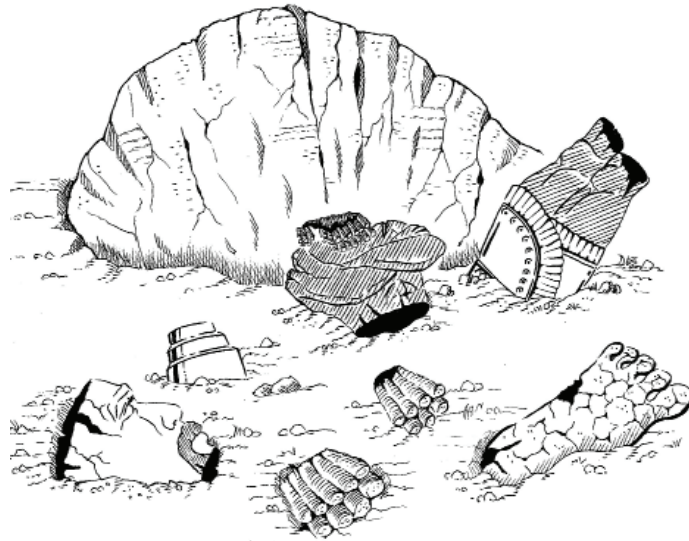
---

<sup>d</sup> 2:35 *jio to' dinii massambak resa'*, Lan basa Ibrani: *jio to' dinii massambak gandum ke pealloanni*. Battuananna pealloan manda ia namassambak gandum to tau jio tana Israel.

na pangpekitan joo tambaga jio patung, to la ngkuasai sininna lino. <sup>40</sup>Mangkai joo la ollong omi to kaparentan mangpennappa' to mawatang susi bassi. Susi bassi, mawatang mpokan ba'tu nnancuru' sininna apa, susi toomi joo to kaparentan mangpennappa' la nnancuru'i joo tallu kaparentan jolona. <sup>41</sup>Ia to ajena sola jarinna joo patung to jio mai litak pitti', na bassi pira', mpangpekittanni to kumua undinna joo kaparentan la titawa-tawa. Den too kamawatanganna joo kaparentan susi bassi, nasaba' ia to litak pitti' dipasirau bassi. <sup>42</sup>Ia to jari-jarinna to dikabua' jio mai bassi dipasirau litak pitti', mpangpekittanni to kumua, la den kaparentan pira' mawatang na den too to malamma. <sup>43</sup>Kasirauanna bassi na litak pitti', mesa' too tanda to kumua ia joo kaparentan nnangah lalan la mpemawatangngi kalena, iamo na la mpasibalii to pada bati'na, apa te'da assele'na joo akkattana, susi unai to bassi te'da nasikalamma' litak pitti'.

<sup>44-45</sup>Mangkamo takita to batu lan tindota', to kumua te'da ia tau rrumbui, na tilu'bak jao mai buntu, nabasai nasisarambuan joo patung to dikabua' jio mai bassi, tambaga, litak pitti', salaka na bulawan. Battuananna: ia tonna mangparenta unapa tuu lako raja, ia to Allataala jao suruga la mpaden





kaparentan tatta' te'da anggena, na te'da lalo ia to bangsa la ntaloi. Kaparentan iamo joo la nnancuru'i joo appa' kaparentan. Napangpeissenanni Allataala Tomala'bih lako kita' to apa la dioloi lako. Ia joo tindo wa'ding dikatappa'i, na ia to battuananna kupau tongan.”

**Daniel ntarima sarona jio mai Raja Nebukadnezar**

*2:46–49*

<sup>46</sup>Suju'mi Raja Nebukadnezar massompa jio olona Daniel, napangparentan tooi anna passompan gandum to tau na ntunu dupa mpakala'bih Daniel. <sup>47</sup>Mangkadami raja lako Daniel nakua, “Nang la'bi makuasa to Allataala musompa, na ia to puang iarika raja laen. Ia toomo to mpamanassai to sininna apa tangkaisenen. Kuissenni joo, nasaba' napangpeissenanmo lako iko to apa la jaji.” <sup>48</sup>Mangkai joo, napaendekmi raja to pangka'na Daniel naben tooi buda paraseng to kaminang maballo. Daniel menjaji tomakuasa lan sininna propinsi Babel, na ngkapalai toopa sininna tomacca lan istana. <sup>49</sup>Apa napeta'dai Daniel, naben tooi raja lako Sadrakh, Mesakh na Abednego to kaparentan lan propinsi Babel, anna balii mangparenta, na ia to Daniel torro ia lan istana.

**Raja Nebukadnezar mpasun parenta na ia  
to patung bulawan nasompa tobuda**

*3:1-7*

**3** Den pissen wattu napangparentanni Raja Nebukadnezar anna dikabua' to patung bulawan, duang pulo pitu metere' tandena, na ci'di'mora na tallu metere' sangkahna. Napake'dehhi jio padang lappah Dura jio propinsi Babel. <sup>2</sup>Natambai ngasanmi Raja Nebukadnezar to sininna wakkele'na, gubernur, bupati, menteri, tonnissenni doi', tomangra'tah kara-kara, tonnissenni atoran na ia ngasan to kapala lan kampong, anna ratu lako jio pangmaroasan kadipake'deranna joo patung bulawan. <sup>3-4</sup>Ia tonna ke'deh ngasanmo tuu lako tau jio olona joo patung bulawan, metambami to pangtakinna raja nakua, "Ee, tomala'bihku' jio mai sininna bangsa, rapu na basa! Pesa'dingngii tee parentana raja! <sup>5</sup>Ia ke nnonimi to tarompe' na peundii oni suling, cu'bekan, rebab, gambus, serdam na ia tuu lako parewa mossi' laenna, nang la suju' ngasan kamu' ssompai joo patung bulawan to napake'deh Raja Nebukadnezar. <sup>6</sup>Inda-inda to te'da naturu'i tee parenta nang la ta'pa dipembuangan tama api to gaja liwa' lussu." <sup>7</sup>Ia tonna nnonimo to parewa mossi', suju' ngasanmi to tau jio mai sininna bangsa, rapu na basa ssompai joo patung bulawan.

**Tallu kallolona to-Yahudi cia' nturu' parenta raja**

*3:8-18*

<sup>8</sup>Wattu ia bang unamo joo na den ba'tu pira-pira to-Babel mangngolo lako raja, la mparapa'i joo to-Yahudi. <sup>9</sup>Mangkadami lako Raja Nebukadnezar, nakua, "Iye' puang, malambeh sunga'ki!" <sup>10</sup>Mangkamiki' mpasun parenta kumua, 'Ia ke nnonimi to parewa mossi', nang la ssuju' to sininna tau ssompai joo patung bulawan. <sup>11</sup>Na inda-inda to te'da naturu'i tee parenta nang la dipembuangan tama api to gaja liwa' lussu.' <sup>12</sup>Apa den to-Yahudi to mangka tapabarakkanni mparenta propinsi Babel, te'da naturu'i joo parenta. Iamo to Sadrakh, Mesakh na Abednego. Ia tee tau cia'i mpakala'bihhi to dewata tasompa na cia' tooi ssompai to patung bulawan tapake'deh." <sup>13</sup>Gaja birihmi raja, nata'pa mpangparentanni nadisolana to Sadrakh, Mesakh na Abednego mangngolo lako kalena. Ia tonna





ratumo sola tallu, <sup>14</sup>mangkadami raja lako nakua, “Ee Sadrakh, Mesakh na Abednego, tongannaraka cia' kamu' mpakala'bihhi to dewata kusompa sola cia' too kamu' ssompai to patung bulawan mangka kupake'deh. <sup>15</sup>Ia tee too ke nnonimi to parewa mossi', sadiarakamu'ka la mpakala'bihhi sola ssompai joo patung bulawan? Ia ke cia' kamu' la ta'pa dipembuangan kamu' tama api to gaja liwa' lussu. Na te'da dewata to la ngkullei mpasalama' kamu' jio mai pangsessaku'.” <sup>16</sup>Mebalii Sadrakh, Mesakh na Abednego lako Raja Nebukadnezar nakua “Iye' puang, te'da bua'na kipebalii tuu pekutananta'. <sup>17</sup>Ia to Allataala kisompa ngkullei la mpasalama'kan jio mai joo api to gaja liwa' lussu. Nang la Nala'parankan jio mai kuasanta'. <sup>18</sup>Apa ia ke susinna te'da Nala'parankan, nang la cia'kan la mpakala'bihhi to dewata tasompa na cia' tookan la ssompai to patung bulawan tapake'deh.”

**Sadrakh, Mesakh na Abednego dipembuangan tama api**  
3:19–25

<sup>19</sup>Liwa' mala'da' birihna Raja Nebukadnezar lako Sadrakh, Mesakh na Abednego arannai malussu lindona, nabalik malea natumang birihna. Jaji napangparentanni na dipupanglokkon pempitu lussunna joo api. <sup>20</sup>Nasuai to ba'tu pira-pira surudadu to liwa' mawatang anna pumpunggi to Sadrakh, Mesakh na Abednego napembuanganni tama api to gaja liwa' lussu.



21 Napasipumpung bangngi joo kallolo tallu, namane' mpembuanganni tama api to gaja liwa' lussu. Sukku' pakeanna joo tau sola tallu, mebaju lando, baju kameja na mangsongko'. 22 Liwa' maparrang pangparentana joo raja, iamo joo anna dipupanglokkon pembuda to lussunna joo api, arannai ia to apinna ngkandei tuu lako surudadu namate, tonna angka'i



to Sadrakh, Mesakh na Abednego napembuanganni tama api to gaja liwa' lussu. 23 Na ia tee Sadrakh, Mesakh na Abednego to mandi' dipumpung membassan tama api to gaja liwa' lussu.

24 Sabakanmi Raja Nebukadnezar nata'pa ke'deh metamba lako sininna pangjamana nakua, "Pirara tau kupangpepumpungan nena' namane' dipembuangan tama api? Kusanga talluri." Mebalii tuu lako tau nakua, "Iye', tallura tau!" 25 Mebalimi raja nakua, "Na ciapai na den appa' tau kukita lumingka-mingka lan tangnga-tangngana joo api, na te'damo natipumpung, na te'da lalo too naciapa. Na ia joo tau laen mesa' susi ia anak dewata."

**Raja Nebukadnezar Ila'paran Sadrakh, Mesakh  
na Abednego nadipakuasa jio propinsi Babel.**

3:26-30

26 Malemi Raja Nebukadnezar ngkandoppi'i joo api nametamba nakua, "Sadrakh, Mesakh na Abednego, kaunan-Na Allataala Tomala'bih, messun kamu' lan mai tuu api ammimale mai." Na messun Sadrakh, Mesakh na Abednego lan mai api.

27 Ratu ngasanmi to sininna wakkele' raja, gubernur, bupati, sola sininna pangjama laenna, ngguririkkii joo tau tallu, nakitai kumua te'da lalo narumbui api, te'da nama'bong to beluakkana sola pakeanna, moi bau rambu te'da too le'ke' jio kalena.

28 Mangkadami raja nakua "Mala'bih Allataala to nasompa Sadrakh, Mesakh na Abednego, to mangka ssua malaeka'-Na Ila'paranni to tallu kaunan-Na to ngkatappa'i, to te'da naturu'i



to parentaku', na la'bi nakabudai ke matei, na ia ke ssompai apa laen saliwanna Allataala to nasompa. <sup>29</sup>Iamo joo kupangparentanni kumua, ia to simesa'-mesa' tau jio mai bangsa, rapu na basa, to mpau kada tangnangga' Allataala to nasompa Sadrakh, Mesakh na Abednego, la dita'tak-ta'tak na ia to bolana la diro'pokan naditombon menjaji burauk, nasaba' te'da ia dewata la ngkullei mangpasalama' susi to mangka Napugauk Allataala to nasompa."

<sup>30</sup>Mangkai joo napaendekki raja to pangka'na Sadrakh, Mesakh na Abednego, arannai menjaji tomajao pangka'na lan propinsi Babel.

**Raja Nebukadnezar mangtindo ngkita barana' matande**

*4:1-18*

**4** Iamo tee sura'na Raja Nebukadnezar to dikiring lako sininna bangsa, rapu tau na basa lan lino. Nauki' raja susi tee, "Salama' lako kamu', dennea upa' miampa' buda barakka'.  
<sup>2</sup>Masannangna' la mpangpeissenan tanda mejangngaran to

Napajaji Allataala Tomala'bih lako kaleku'. <sup>3</sup>Liwa' mala'bih to tanda mejangngaran Napugauk. Ia to kaparentan-Na, mangpapa'-papa' te'da anggena.

<sup>4</sup>Ia tee aku' Nebukadnezar, masannangmo' na melo katuoanku' torro lan istana. <sup>5</sup>Arannai den sangbongi tongkumamma' mangtindona', na gaja laja'na' joo tindoku'. Tangnapurapa' penawangku', sanga ia joo pengkita lan tindoku'. <sup>6</sup>Iamo joo kupasun parenta lako sininna tomacca lan tana Babel naratu mangngolo lako aku' dikua napauanna' battuananna joo tindoku'. <sup>7</sup>Ratu ngasanmi to topaisse-issen, tomangbaca-baca, tomacca mbattuananni apa jaji jao langi' sola topakita-kita kucuritanni lako joo tindoku', apa te'da tonnissenni battuananna.

<sup>8</sup>Sanggenna mangngolo lako aku' to tonabarakka'i sininna dewata, iamo Daniel to mpusangai sanganna sala mesa'na dawatanku' disanga Beltsazar, namane' kucuritanni lako joo tindoku' kukua, <sup>9</sup>Ee Beltsazar, ikomo to ngkapalai sininna topaisse jio tana Babel! Kuissen kumua gaja liwa'ko nabarakka'i dewata, arannai muissen ngasan iko to apa tangkaissenan lako tau. Pesa'dingngii tee tindoku' mubattuanannii. <sup>10</sup>Ia tongkuleppeng, mangtindona', na lan tindoku', kukitai

to barana' gaja liwa' tande tuo lan tangngana lino.

<sup>11</sup>Ia joo barana', memmatonggo na memmawatang, na ia to tandena ratu de' langi', wa'ding dikita la umbo-umbo dinii. <sup>12</sup>Gaja ballo to daunna, na liwa' buda buanna. Nawa'ding nakande sininna tau sola olok-olok to buanna joo barana'. Nanii too



mentiongan olok-olok masia' na ia to tangkena nanii membuja manuk-manuk.

<sup>13</sup>Kumane' ngkitai lan tindoku', den mesa' malaeka' pangjaga mellao jao mai langi'. <sup>14</sup>Napeandongngi gamaranna nakua, "Ta'bangngi joo barana' sola petangkei tooi. Rondo'i nasisamboran to daunna nasipolloran to buanna! Ake'mo namalai to olok-olok mentiongan jiong garonto'na joo barana' na simentiasan to manuk-manuk jio mai tangkena. <sup>15</sup>Apa ajanni lan litak to garonto' sola waka'na, la'ka'i rante bassi sola tambaga jio tangnga reu. Ake'mo nabosokkii ambun jao mai langi' nangkande reu sola olok-olok. <sup>16</sup>Na ake'mo na tibalik to penawa taunna na mangpenawa olok-olok. Susimo joo dipugauk lako kalena ratu lako pitung taun. <sup>17</sup>Ia tee pepasan ba'tu kara'tasan kupau situru' to napattantu malaeka'-Na Allataala, dikua naissen ngasanni toline kumua ia to Allataala Tomala'bih ngkuasai kadatuanna toline. Mpangbengan kadatuan lako tau to Nakabudai, moi na lako tobiccu'."

<sup>18</sup>Ia tee aku' Raja Nebukadnezar mpatarruhna' kadangku' kukua, 'Ee Beltsazar, susimi joo to tindoku'. La mupauanna' battuananna, saba' sininna tomacca lan kaparentanku' te'da nnissenni battuananna, apa ikomo to maka la mpauanna', sanga nabarakka'iko dewata.'

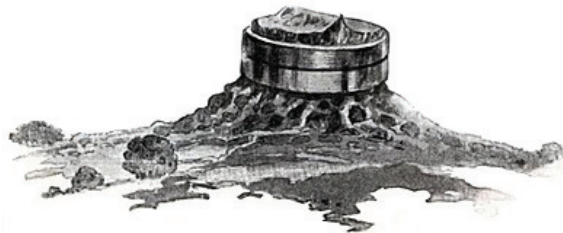
#### Daniel mbattuananni tindona raja

4:19–37

<sup>19</sup>Takkajanna'i na malaja' Daniel to disanga too Beltsazar. Apa ia tee aku' raja mangkada omo' kukua, 'Beltsazar, danggi' mupuselangngi joo tindo sola battuananna!' Mebalii Beltsazar nakua, 'Iye' kita' puang, ma'namo na ewalinta' la natula to apa jaji lan tindota', danggi'mo na kita!' <sup>20</sup>Nasaba' kita'mo dipasangrapang joo barana' takita, to memmatonggo na memmawatang arannai ratu de' langi' tandena, wa'ding dikita umbo-umbo dinii, <sup>21</sup>to gaja ballo daunna, na liwa' buda buanna, nakande sininna tau sola olok-olok to buanna joo barana', nakenden to olok-olok masia' jiong garonto'na sola messerang to manuk-manuk jao tangkena. <sup>22</sup>Oo puang, kita'mo dipasangrapang joo barana', to samatonggo-tonggona na mawatang ratu de' langi'. Susimi joo kamalabiranta' sakerangngan-rangnganna na kakuasanta' ratu lako lili'na

lino. <sup>23</sup>Takita tooi to mesa' pangjaga, iamo malaeka'- Na Allataala, mellao jao mai langi', to mangkada nakua, "Ta'bangngi tee barana' na danggi'mo natuo, apa ajanni lan litak to garonto' sola waka'na, la'ka'i rante bassi sola tembaga jio tangnga reu. Ake'mo nabosokkii ambun jao mai langi' natuo sola olok-olok pitung taun masainna."

<sup>24</sup>Iye', iamo tee battuananna, susimo joo to Napattantumo Allataala Tomala'bih lako kaleta': <sup>25</sup>La diula'iki' jio mai tangngana tobuda, tamale tuo sola olok-olok masia'. Pitung taun masainta' la ngkande reu susi sapin, nabosokki bangki' ambun jao mai langi'. Mangkai joo, mane'ri la taakui kumua ia to Allataala Tomala'bih ngkuasai kadatuanna to lino. Nampangbengan kuasa lako inda to nakadoangngi la mangparenta. <sup>26</sup>Na ia to parentana malaeka' kumua ajan bangmi lan litak to garonto' sola waka'na battuananna: La mangparenta pole'ki' ke mangkai taakui kumua nang Allataala jao suruga Tomakuasa. <sup>27</sup>Iye', dennea upa' na ia tee pangpakainga'ku' tapesa'dingngi, danggi'mo tapugauk kasalan, apa mpugaukki' kameloan. Pemambelaii kaleta' jio mai dosa antakamaseii to tomaparri'. Ia ke susimiki' joo, kamasannanganta' la dipatarruh.'



<sup>28</sup>Battuananna joo tindoku', jaji ngasanmo lako kaleku'.  
<sup>29</sup>Nasaba' ia tonna sangtaunmo, den pissen wattu kulumingka-  
mingka jio bola raja Babel lata' jaona liu, <sup>30</sup>mangkadana' kukua,  
'Liwa' matonggo tee Babel to mangkamo kupupenjaji kota nanii  
torro raja, mpangpekitan kamawatangan, kamakuasan,  
kadianggasan sola kamala'biranku'. <sup>31</sup>Te'dapa kumangka  
mangkada, nadenmo gamara mangkada jao mai langi' nakua,  
'Ee Raja Nebukadnezar, pesa'dingngii tee kadang-Ku', to kumua  
ia to kakuasanmu mangparenta la dialaimoko. <sup>32</sup>La diula'iki'  
jio mai tangngana tau, tamale tuo sola olok-olok masia'. Na reu  
la mukande susi sapin. La susiko joo pitung taun masainna,  
arannai muakui kumua ia to Allataala Tomala'bih ngkuasai  
kadatuanna toline. Nampangbengan kuasa lako inda to  
Nakadoangngi la mangparenta.' <sup>33</sup>Ia joo wattu ta'pa jaji tongan  
lako kaleku' joo apa dipau. Diula'ina' jio mai tangngana tau,  
kukande reu susi sapin. Ia to batang kaleku' nabosokki ambun  
jao mai langi' arannai memmalando to beluakku' susi bulu  
langkan na susi kanuku manuk-manuk to kanukungku'.

<sup>34</sup>Apa ia tonna ganna'mo pitung taun, ia tee aku'  
Nebukadnezar, mentingngarana' de' langi', na pole pole' to  
pangngingaranku'. Ta'pa kupujii, kupakala'bihhi kusompai  
Allataala Tomala'bih, to tuo te'da anggena. Kupakala'bihhi,  
nasaba' ia to kamakuasan-Na sola kaparentan-Na te'da





anggena. <sup>35</sup>Sininna toline te'da bua'na. Ia to malaeka' jao suruga sola toline Nakuasai ngasan Allataala. Te'da tau ngkullei nnewai to pakkaeloran-Na ba'tu mekutana, 'Apara Tapugauk?' <sup>36</sup>Ia tonna pole pole'mo pangngingaranku', diben pole'mo' kamala'biran sola kamakuasanku' to la napumala'bih kadatuanku'. Natammui pole'mo' tuu lako tomangpakainga'ku' sola tomapangka' na kudipapole lako kamangparentanku', na ia joo kamangparentanku' la'bi makuasa na ia to ba'tu piran.

<sup>37</sup>Iamo tee too, ia tee aku' Nebukadnezar, mpujimo', sola mpakala'bihmo' Raja Suruga. Ia to sininna panggaukan-Na tongan na ia to lalan-Na maruruh, na mangka too mpamajiong tomatampo.”

### Pangnguki' jio rinding

5:1–12

**5** Mpadenni pangmaroasan la'da' Raja Belsyazar natambai to tomajao pangka'na lan kaparentanna, sangsa'bu tau budanna, namangiso'-iso' anggoro' sola. <sup>2</sup>Ia tonna malangomo, napangparentanni Raja Belsyazar na mbawa ngasan isotan bulawan sola salaka to tau, to mangka narampa Raja Nebukadnezar ambe'na, lan mai Bola Puang Allataala jio Yerusalem, to la na pangngiso'i raja sola baina sola tuu lako baine laenna sola tomajao pangka'na. <sup>3</sup>Ta'pa dibawa tuu lako isotan bulawan, naiso'ii raja sola baina na baine laenna sola tomajao pangka'na. <sup>4</sup>Ia tonna nniso'mo anggoro' sola ngasan, mpakala'bihmi dewata dikabua' jio mai bulawan, salaka, tambaga, bassi, kaju sola batu.

<sup>5</sup>Ia bang unamo joo wattu, natimbajo to mesa' lima tau mangnguki' jio rinding istana sikandoppi' palita. Nakitai raja joo lima mukkun mangnguki', <sup>6</sup>arannai memmalaja' natibaliang lindona nambe'beh to ajena susi to tangkebuku. <sup>7</sup>Napematonggoi gamaranna na ditambai to tomangbaca-baca, tomacca mbattuananni apa jaji jao langi' sola topakita-kita anna disolan





mangngolo lako raja. Nakua raja lako tuu lako tomacca,  
 “Inda-inda to tau macca mbacai tee pangnguki' jio rinding, la  
 napauanna' to battuananna, nadipapakei pakean kadatuan jio  
 mai kaen makudara' sola rara' bulawan, nadiben kakuasan  
 mangpentallun jio mai kakuasanku' lan tee kadatuanku'.”  
<sup>8</sup> Apa sininna tuu lako tomacca mangka mangngolo, te'da  
 lalo macca mbacai sola mbattuanannii joo pangnguki'. <sup>9</sup> La'bi  
 masussai penawanna raja natibaliang lindona, na ia to  
 tomajao pangka'na lan kaparentanna te'damo naissen to apa la  
 napugauk.

<sup>10</sup> Ia tonna sa'dingngi indona Raja Belsyazar to nasipangkadai  
 raja sola tomapangka'na, mentamami ngenan to nanii  
 kumande raja sola toratunna, namangkada nakua, “Oo  
 puang, malambeh sunga'ki', tapamatanai penawanta', danggi'  
 na putibaliangngi lindota'. <sup>11</sup> Nasaba' lan tee kaparentanta'  
 den mesa' tau to gaja nabarakka'i roh dewata. Ia tonna ba'tu  
 piran, tonna mangparenta Raja Nebukadnezar ambe'ta', ia  
 joo tau dibarakka'i pangpikkirisan melo sola kamaccan, na  
 kapaissenanna susi kapaissenan dewata. Naangka'i Raja  
 Nebukadnezar joo tau ngkapalai sininna topaissen-issen,  
 tomangbaca-baca, tomacca mbattuananni apa jaji jao langi'



sola topakita-kita. <sup>12</sup>Ia joo tau dibarakka'i pangpikkirisan melo, kapaisenan sola kamaccan. Iamo joo namacca mbattuananni tindo, sola macca mpamanassai to apa tangnaissenpa tau na melo pahangna ke denni passalan. Ia joo tau disanga Daniel, nasangai too Beltsazar ambe'ta'. Melo ke ia ditambah nabattuanannii joo pangnguki' jio rinding.”

**Daniel mbattuananni pangnguki' jio rinding**

5:13–30

<sup>13</sup>Ta'pa dipupangngoloi Daniel lako raja, nakutanaii kumua, “Ikomoraka Daniel to dipali' jio mai Yehuda tonna mangparenta Raja Nebukadnezar ambe'ku? <sup>14</sup>Kuissenmo kumua gaja nabarakka'iko dewata, arannai melo pangpikkirisanmu, kamaccanmu sola kapaisenanmu. <sup>15</sup>Mangka ngasanmo disolan sininna to tomacca na tomangbaca-baca mangngolo lako aku', apa te'da lalo nmissenni mbattuanannii joo pangnguki' jio rinding. <sup>16</sup>Mane' kuissenna kumua maccako mbattuanannii sola mapahangko ke denni passalan, iamo joo na ia ke maccako mbacai joo pangnguki' jio rinding sola mpauanna' battuananna, la dipapakeiko pakean kadatuan jio mai kaen makudara' sola rara' bulawan, na la kuben tooko kakuasan mangpentallun jio mai kakuasanku' lan tee kaparentanku'.” <sup>17</sup>Mebalii Daniel nakua, “Danggi'mo na aku' taben, tabenmi tau laen. Apa moi nasusi joo, nang la kubacanki' joo pangnguki', kupauan tooki' battuananna.”



<sup>18</sup>Nakua toopa Daniel, “Iye', ia to Nebukadnezar ambe'ta', Allataala Tomala'bih mpupenjajii raja lombo Nabenni kakuasan, kamawatangan sola kamala'biran. <sup>19</sup>Matonggo kuasanna, iamo joo nakalaja'i sola nakasiri'i sininna bangsa, simesa'-mesa' rapu tau to mpake mangrupa-rupa basa. Ia ke madoangngi mpatei tau, Napatei bang unamira. Susi too ke madoangngi mpasalama' tau, Napasalama' too. Napamajaoi to to-Nakabudai, Napamajiongngi to totang-Nakabudai. <sup>20</sup>Apa ia tonna memmatampomo, membattuk na mpamajao penawanna, dialaimi to kamala'biranna sola kakuasanna menjaji raja. <sup>21</sup>Diula'ii jio mai tangngana tau na dipupangngakkalan olok-olok. Torroi sola keledai lampung nangkande reu susi sapin, namamma' jio tangnga rante, nabosokki ambun. Naarannai mangngaku kumua, ‘Allataala Tomala'bih ngkuasai kaparentanna toline, mben kakuasan lako inda-inda to Nakabudai.’

<sup>22</sup>Apa ia to kita' anakkana, cia'ki' mpamajiong kaleta' jio olo-Na Allataala, moi taissen ngasanmi joo. <sup>23</sup>La'bi tapamajao to kaleta' na ia to Puang Allataala jao suruga, barani tooki' massua nnalai to isotan, to narampa ambe'ta' lan mai Bola Puang Allataala ba'tu piran, tapake mangngiso' sola baineta' na baine laenta' sola to tomajao pangka'na. Tapakala'bih too dewata to te'da napakita ba'tu te'da napasa'ding sola te'da napaisse to dikabua' jio mai bulawan, salaka, tambaga, bassi, kaju na batu. Te'da tametaratte' lako Allataala to ntoe sunga' na lalan katuoanta'. <sup>24</sup>Iamo joo Nakiringngi to lima nnuki'i to pepasan-Na jio rinding.

<sup>25</sup>Iamo tee pangnguki' nakua, ‘Direken, ditimbang, ditawa-tawa.’ <sup>26</sup>Na ia to battuananna: direken, ‘Ia to kamangparentanta' mangkami Nareken Allataala to wattunna na Naanggeimi.’ <sup>27</sup>Ditimbang battuananna, ‘Mangkamo Natimbang Allataala to panggaukanta' tangsusipa to Nakadoangngi.’ <sup>28</sup>Ditawa-tawa battuananna, ‘Ia to kadatuanta' ditawa-tawa nadiben to-Media sola to-Persia.’ ”

<sup>29</sup>Nata'pa mpangparentanni Raja Belsyazar lako pangjamana anna dipapakei baju lando makudara' to Daniel sola rara' bulawan. Naangka' tooi to Daniel menjaji tomakuasa mangpentallun jio mai raja lan kaparentanna. <sup>30</sup>Bongi ia bang unamo joo nadipatei Belsyazar rajana to-Babel.



### Lo'ko' Singa

6:1-29

**6** Ia tonna mangkamo dipatei Raja Belsyazar, mangpamulami mangparenta Darius to-Media. Annanmi pulona dua taunna umuru'na joo wattu. <sup>2</sup>Naangka'i saratuh duang pulo to gubernur to la mparenta propinsi lan kadatuan. <sup>3</sup>Nnangka' tooi tau tallu menjaji panggawana tuu lako gubernur, na Daniel sala mesa'na. Ia joo tallu panggawa la mpuissen jamanna gubernur danggi' narugi joo raja. <sup>4</sup>La'bi makassing ia to assele' jamanna Daniel na ia tuu lako panggawa laen iarika tuu lako gubernur, sanga la'bi melo penawanna, iamo namadoang raja nnangka'i la ngkuasai ngasan kadatuanna.

<sup>5</sup>Apa ia tuu lako gubernur sola panggawa laenna naanggai' bang nnangah kasalan to napugauk Daniel lan jamanna, apa te'da naampa'i, sanga gaja maruruh to Daniel



nawa'ding dikatappa'i. <sup>6</sup>Nasipangkadaimi sola ngasan kumua, "Ia mandara la tani nampa' kasalanna Daniel ke siumpu'na agamanna."

<sup>7</sup>Ta'pa male ngasanmi mangngolo lako raja, nakua, "Iye' puang, malambeh sunga'ki' tarruh-tarruh te'da anggena.

<sup>8</sup>Kami' tee mai tomangjamata', la panggawa, wakkele' raja, gubernur, iarika tomangpakainga'ta', mesa' kadamokan kikua kenna tapasun sura' parenta to la naturu' ngasan tau. La tapangparentan kumua moi mesa' tau te'da nawa'ding lan tallung pulo allona massambajang lako dewata ba'tu lako tau saliwanna lako manda kita' puang, na ia to tau te'da namangpesa'ding la dica'bean tama lo'ko' singa. <sup>9</sup>Ia joo sura' parenta diuki', la tateken dikua naassah menjaji atoranna to-Media sola Persia to te'damo nawa'ding disullei."

<sup>10</sup>Arannai dipasun tongan to sura' parenta natekenni Raja Darius.

<sup>11</sup>Ia tonna isсенmi Daniel kumua dipasun tonganmi joo sura' parenta, ta'pa polemi lako bolana, naendek de' loteng to tuli nanii massambajang, nasuju' massambajang ssompa Allataala susi to biasa napugauk sipentallun sangngallo, na den to pentiroanna joo loteng titimbak tingngo lako kota Yerusalem.

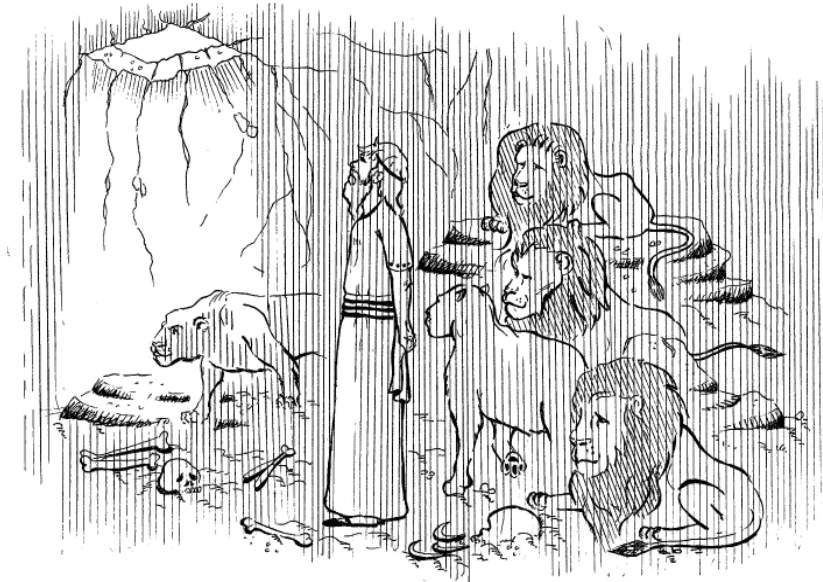
<sup>12</sup>Ta'pa male ngasanni tuu lako tongkaba'ci Daniel namentama, nakitai to Daniel massambajang meta'da tulung lako Allataala to nasompa.

<sup>13</sup>Mangkai joo malemi tuu lako tongkaba'ci Daniel mangngolo lako raja mpangpeasanni nakua, "Oo puang, tangmangkamoraka tateken to sura' parenta nanggai tau massambajang tallung pulo allona masainna lako dewata ba'tu lako tau saliwanna lako manda kita'? Na ia to totangmpesa'dingngi joo atoran, la dica'bean tama lo'ko' singa." Namebali raja nakua, "Tongan joo. Mangkamo kuteken joo



sura' parenta menjaji atoranna to-Media sola to-Persia to te'damo nawa'ding disullei.” <sup>14</sup>Mebali pole' omi tuu lako tau nakua, “Ia to Daniel sala mesa'na to todipali' jio mai tana Yehuda, cia' mpesa'dingngiki' na te'da naturu'i to parentata', kannori massambajang lako Allataala sipentallun sangngallo.” <sup>15</sup>Ia tonna sa'dingngi raja joo, gaja liwa'i masse penawanna, naangah akkalan umbo nakua mpasalama'i to Daniel, na napikkiri' tarruh ratu lako karuen.

<sup>16</sup>Male pole' omi tuu lako tau mangngolo lako raja, nakua, “Oo puang, taingaranni kumua situru' atoranna to-Media sola to-Persia, ia to parenta napasun raja te'da nawa'ding disullei.” <sup>17</sup>Arannai napangparentan raja nadijokko to Daniel, nadica'bean tama lo'ko' singa. Mangkadai raja lako Daniel nakua, “Dennaa upa' na ia to Allataala to te'da napaja musompa la mpasalama'ko.” <sup>18</sup>Namane' ditutu' batu tonggo joo lo'ko' singa, nadica' mpake cincin kakuasanna raja sola cincin panggawa tomajao pangka'na dikua na moi mesa' tau te'da wa'ding la lla'paranni to Daniel. <sup>19</sup>Mangkai joo polemi raja lako istana. Cia'i kumande na cia' tooi dipakatana na ia joo bongi cia' mamma' matanna.



<sup>20</sup>Masawanna makale' tonna marimu-rimu unapa mi'cokmi raja, nata'pa male lako lo'ko' singa. <sup>21</sup>Ia tonna mandoppi'mo lako lo'ko' singa massemi penawanna ntambai Daniel nakua, “Daniel, taun-Na Allataala to tuo, Napasalama' unarokoka Allataala, to te'da napaja musompa, na te'da nakandeko singa?” <sup>22</sup>Mebalii Daniel lako raja nakua, “Iye' puang, dennea upa' tamalambéh sunga' tarruh-tarruh te'da cappa'na. <sup>23</sup>Ia to Allataala kusompa ssua malaeka'-Na ngkamummunni to anga'na tuu lako singa. Iamo joo na te'da naapana', nasaba' te'da aku' kukasalan jio olo-Na Allataala, moi lako kaleta' te'da too kupugauk kagajatan.” <sup>24</sup>Gaja liwa' mario raja, napangparentanni nadipasun to Daniel lan mai lo'ko' singa. Ia tonna dipasunmo te'da lalo ia kojong jio kalena, sanga kamatapparanna lako Allataala to nasompa. <sup>25</sup>Napangparentanni raja nadijokko tuu lako tau mangka mpangpeasan Daniel, moi anakkana sola baina nadica'bean ngasan tama lo'ko' singa. Te'dapa narapa' do' litak lan lo'ko' singa tuu lako tau, natoangmi singa, napasigaropoanni to bukunna.

<sup>26</sup>Mangkai joo, massuai Raja Darius nadikiring to sura' lako sininna bangsa, rapu tau na basa lan lili'na lino. “Salama' lako kamu' sola ngasan! <sup>27</sup>Kupangparentan lako sininna tau to torro lan kaparentanku' anna taratte'i to Allataala to tuo te'da anggena to nasompa Daniel. Ia to kadatuan-Na te'da na la lanynya' na ia to kamangparentan-Na te'da anggena. <sup>28</sup>Iamo Tomangpasalama' ntulungki' to mpajaji tanda mejangngaran lan lino sola jao langi'. Ia toomo to mangka lla'paran Daniel jio mai singa.”

<sup>29</sup>Iamo joo na tatta' bang unapa majao pangka'na Daniel lan kaparentanna Raja Darius sola Raja Koresh to-Persia.

### Pengkitanna Daniel ngkita appa' olok-olok

7:1–8

**7** Ia tonna taun pamulanna nanii mangparenta to Raja Belsyazar jio Babel, den sangbongi namangtindo Daniel. Ia tonna mamma' ngkitai pengkita to pole jio mai Allataala. Mangkai joo nauki'mi Daniel to dipakitanni susi tee,

<sup>2</sup>“Lan pengkitangu' joo bongi kukitai to angin bara' mangngiri' jio mai appa' sulapa' rroge tasik maluah. <sup>3</sup>Na den appa' olok-olok gaja tonggo endek jiong mai tasik to silaen-

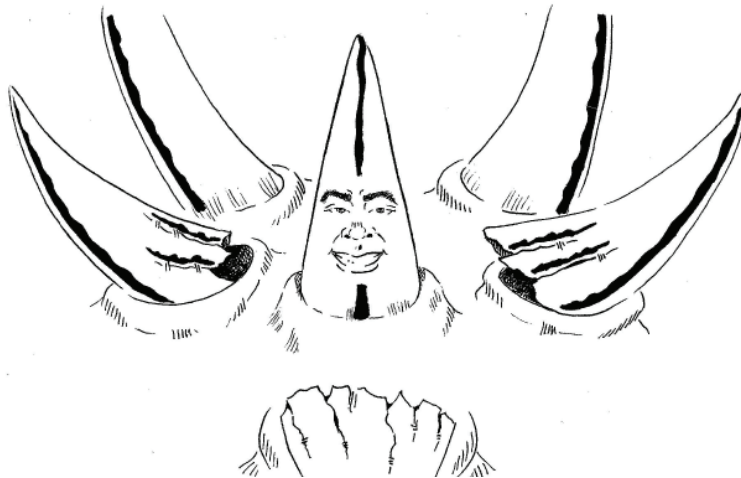


laenan.<sup>e</sup> <sup>4</sup>Ia to bungahna endek, susi singa na kepani' susi pani' langkan. Ia tongkukita unapi, ia to pani'na tirebu', na tiangka' jio mai litak dipake'dehhi to ajena dua susi toYlino, nadiben toopa penawa susi toolino.<sup>f</sup> <sup>5</sup>Den omi olok-olok mangpenduanna susi beruang, ke'dehhi, apa ia manda to aje undinna napupellese, na den tallu buku bamban nakengke. Na den gamara kusa'ding ngkuanni, 'Ee, kandemoko juku' sabarahmu.' <sup>6</sup>Ngkita omo' olok-olok laen susi cinggalung, na kepani' susi pani' langkan appa' jao boko'na, na appa' ulunna, nadiben kakuasan mangparenta.

<sup>7</sup>Mangkai joo, kukita omi lan tindoku', den omo olok-olok mangpennappa', gaja watang na liwa' melajatan. Ia to isinna bassi na gaja tonggo. Nagaru'tukki bang naamma'i to apa nakande, na ia to sesanna nalullu'. Silaenan ia na ia to olok-olok jolona, sangpulo toopa ia tandukkuna.<sup>g</sup> <sup>8</sup>Ia tongkukita unapi tuu lako tandukkuna, tuo omi mesa' to tanduk biccu' jio paralla'na, na tirebu'i to tallu tanduk jolona anna sipolloran.



<sup>e</sup> 7:3 Pengkitanna Yahya 13:1, 17:8    <sup>f</sup> 7:4-6 Pengkitanna Yahya 13:2  
<sup>g</sup> 7:7 Pengkitanna Yahya 12:3, 13:1



Na ia joo tanduk mane' tuo kemata susi mata tau na ia to timunna mpau kada matampo.<sup>h</sup>

**Pengkitanna Daniel ngkita Puang  
Allataala to tuo te'da anggena**

7:9-14

<sup>9</sup>Kupematai tarruhhi, naden to ba'tu pira-pira to cadokkoan mala'bih dipasadia. Namane' cumadokko to Puang tuo tarruh te'da anggena la rra'tah kara-kara. Ia to bajunna sola beluakkana mabuccang susi kapah. Na ia to cadokkoanna na rodana dukku-dukku susi api.<sup>i</sup> <sup>10</sup>Mellala'i to api jio mai olo-Na Puang, na massa'bu-sa'bu tomparakai-I, na mangjuta-juta to tau ke'deh jio olo-Na. Cumadokkomi to to mangra'tah kara-kara, nadibukka' to sura'.<sup>j</sup>

<sup>11</sup>Kukita tarruhhi, sanga ia joo tanduk biccu' matampo bang unapi mangkada, namane' dipatei to olok-olok mangpennappa', na ia to kalena dipembuangan tama api naarannai ma'bong.  
<sup>12</sup>Te'damo naeloranni Puang to olok-olok laen mangparenta, apa naeloran unapa tuo ratu lako wattu to pura dipattantuanni.

<sup>13</sup>Kukita tarruh lan tindoku' joo bongi, na den kukita susi Anak Mentolino ratu jao mai langi' nabombonni saleu',

<sup>h</sup> 7:8 Pengkitanna Yahya 13:5-6    <sup>i</sup> 7:9 Pengkitanna Yahya 1:14, 20:4

<sup>j</sup> 7:10 Pengkitanna Yahya 5:11, 20:12



nadisolan male mangngolo lako Puang to tuo te'da anggena.<sup>k</sup>  
 14 Namane' dibarakka'i kakuasan sola kamala'biran menjaji  
 raja joo Anak Mentolino, arannai ratu to tau jio mai sininna  
 bangsa, rapu tau na basa ssompai. Ia to kakuasanna tatta' te'da  
 anggena, na ia to kaparentanna te'da na la ta'de.<sup>l</sup>

### Pengkitanna Daniel dibattuananni

7:15–28

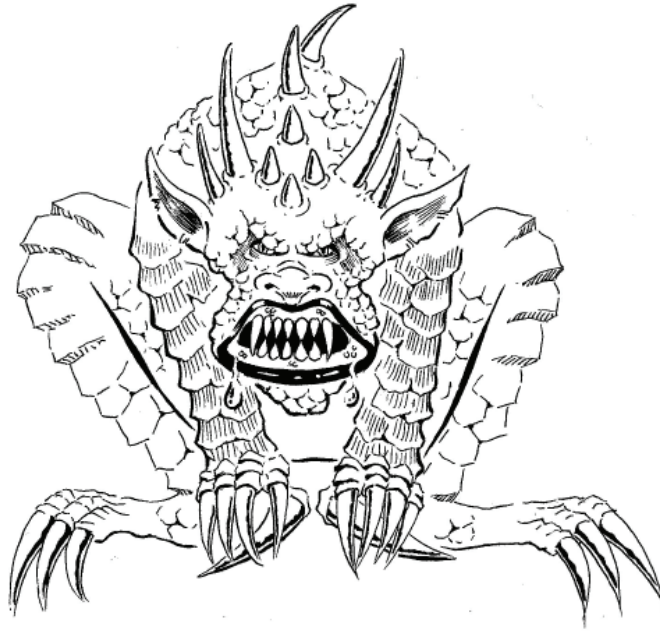
15 Ia tee aku' Daniel malaja'na' na tangrapa' penawangku'  
 ngkitai joo pengkita. 16 Jaji malena' mpendete'i to mesa' tau  
 ke'deh jio, angkukutanaii kumua apa battuananna joo kukita  
 anna pauanna' battuananna, nakua, 17 'Ia to appa' olok-olok  
 matonggo, iamo to appa' kaparentan la ollong lan lino. 18 Apa  
 Allataala Tomala'bih mbenni kuasa to umma'-Na mangparenta,  
 na ia joo kaparentanna la tarruh te'da anggena.<sup>m</sup>

19 Madoangna' nnissenni apa battuananna joo olok-olok  
 mangpennappa', to te'da nasusi olok-olok laenna, to liwa'  
 melajatan. Ia to isinna bassi, na ia to kanukunna tambaga,  
 nagaru'tukki bang naamma'i to apa nakande, nalullu' bangngi  
 to sesanna. 20 Madoang toona' nnissenni battuananna to  
 sangpulo tanduk jao ulunna sola to tanduk biccu' mane' ollong  
 arannai tirebu'i to tanduk denmo jolona napollo. Ia to tanduk  
 biccu' den matanna na ia to timunna mpau kada matampo.  
 La'bi mejangngaran ia na ia to tanduk laenna. 21 Na kukitai joo  
 tanduk biccu' mangrari nnewa umma'-Na Allataala na ci'di'mora  
 nataloi.<sup>n</sup> 22 Apa ratumi Puang to tuo te'da anggena Napattantui  
 kumua te'da ia na sala to umma'-Na Allataala Tomala'bih. Jaji  
 nadete'mi wattunna la mangparenta to umma'-Na Allataala.<sup>o</sup>

23 Iamo tee battuananna pengkitangku' to napauanna'  
 joo tau, 'Ia to olok-olok mangpennappa' iamo kaparentan  
 mangpennappa' to la ollong lan lino, to te'da nasusi to tallu  
 kaparentan jolona. Ia joo kaparentan la nnancuru' lino  
 naamma'i nalullu' tooi to sesanna. 24 Ia to sangpulo tanduk,  
 iamo sangpulo raja to la mangparenta lan joo kaparentan. Ia

---

<sup>k</sup> 7:13 Matius 24:30, 26:64, Markus 13:26, 14:62, Lukas 21:27, Pengkitanna  
 Yahya 1:7, 13, 14:14 <sup>l</sup> 7:14 Pengkitanna Yahya 11:15 <sup>m</sup> 7:18 Pengkitanna  
 Yahya 22:5 <sup>n</sup> 7:21 Pengkitanna Yahya 13:7 <sup>o</sup> 7:22 Pengkitanna Yahya  
 20:4



ke mangkami, la mangparenta omi to mesa' raja silaenan na ia tuu lako raja jolona, na la nataloi to tallu raja.<sup>p</sup> <sup>25</sup>La mpau i kada to nnewa Allataala Tomala'bih, nasessa tooi to umma'-Na. La mpengkulle-kullei ssullei atoran sola wattu pangmaroasan to mangka Napattantu Allataala, naparentai to umma'-Na Allataala tallung taun sitangnga. <sup>26</sup>Cumadokkomi to to mangra'tah kara-kara, napasoro'i mangparenta joo raja, naancuru'i arannai lanynya. <sup>27</sup>Na ia to kamangparentan, kakuasan sola kamala'biranna kaparentan lan sininna lino la dipangbengan lako umma'-Na Allataala Tomala'bih. Ia to kaparentanna la tarruh te'da anggena, na sininna tomakuasa la tatta' mpangjamanni na mangpesa'ding."

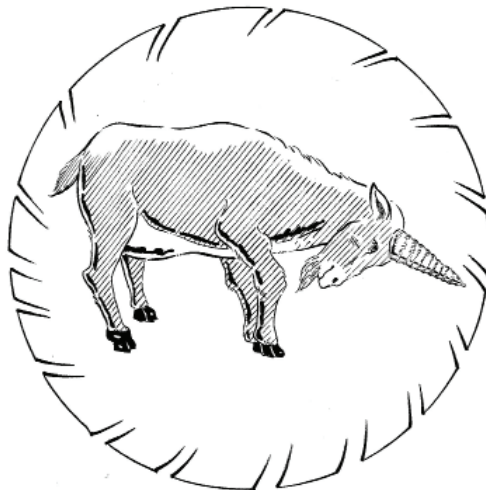
<sup>28</sup>Susimi joo to kukita lan tindoku'. Na ia tee aku' Daniel, gaja sussana' mpikkiri'i sininna joo arannai tibaliang lindoku', apa moi mesa' to lino te'da kupauan."

---

<sup>p</sup> 7:24 Pengkitanna Yahya 17:12    <sup>r</sup> 7:25 Pengkitanna Yahya 12:14, 13:5-6  
<sup>r</sup> 7:27 Pengkitanna Yahya 20:4, 22:5

Pengkitanna Daniel ngkita bembala' sola beke  
8:1-14

**8** Ia tonna taun mangpentallunnamo Raja Belsyazar mangparenta, ia tee aku' Daniel, napakitan pole'na' pengkita Allataala. <sup>2</sup>Lan joo pengkita, jiona' benteng Susan jio propinsi Elam tana Persia. Ke'dehna' jio randan Sa'dan Ulai. <sup>3</sup>Ngkitana' mesa' bembala' muane ke'deh jio randan sa'dan. Malando tandukkuna dua, apa sala mesa' to la'bi malandopa, to mane' tuo. <sup>4</sup>Kukitai joo bembala' muane manglaga tama kalambunan, manglaga re', malaga sau'. La'bi mawatang na ia to olok-olok laen, moi mesa' te'da ngkullei



nnewai, ba'tu la'pah jio mai kuasanna. Napugauk bang to apa nakadoangngi, na memmawatang.

<sup>5</sup>Mukkun unapa' ngkitai, na den mesa' beke muane kinjara' timba' bang lan mai kalambunan lliwa'i lino. Gaja lassi kinjara' arannai te'da narapa' to ajena do' litak. Na den tandukkuna mesa' matonggo tuo lan mai paralla' matanna. <sup>6-7</sup>Ia

joo beke gaja birihhi nampake ngasan kamawatanganna male llagai joo bembala' dua tandukkuna to kukita jio randan sa'dan. Kukitai joo beke masa'ga' llagai joo bembala' arannai le'to duai to tandukkuna na te'damo nakullei mangngewa. Melentenni jiong litak joo bembala', nalullu'-lullu'i beke. Moi mesa' tau, te'da ngkullei mpasalama'i.

<sup>8</sup>Ia joo beke muane la'bi memmawatang, apa ia tonna liwa'mo mawatang, le'toi joo tanduk matonggona. Na ia to nanii le'to joo tandukkuna, tuo pole'i to appa' tanduk makalaen-laen, to pada tingngo lako appa' sulapa'. <sup>9</sup>Tuo omi mesa' to tanduk biccu' jio mai sala mesa'na joo appa' tanduk, namenjaji gaja tonggo na ia to kuasanna maluah ratu sau' lo'na liu sola lako kadellekan, na moi lako Tana Kaminang Makassing, nakuasai too. <sup>10</sup>Samatonggo-tonggonai to tanduk mane' tuo, arannai ganna' to kamawatanganna nnewai to bintuin jao langi' sola surudadu jao suruga. Na den ba'tu pira-pira to napenca'bean do' litak nalese-lesei.<sup>s</sup> <sup>11</sup>Naewai to tongkapalai surudadu jao suruga, nata'tanni to tau mangkaroba keallo-keallo lako joo tongkapalai surudadu jao suruga. Nacarepai tooi to Bola Puang Allataala. <sup>12</sup>Kagajatanna to tanduk biccu' na te'damo tau mangkaroba keallo-keallo. Na ia tuu lako surudadunna Allataala disorongmo lako kuasanna joo tanduk biccu'. Susimi joo nakeassele' ngasan to apa napugauk.

<sup>13</sup>Sitarruhna, kusa'dingngi to dua malaeka' sipangkada. Ia to mesa' malaeka' mekutana nakua, "Pirara masainna la jaji joo apa lan pengkita? Pirara masainna te'da na dipuinawa to karoba keallo-keallo nasaba' ia joo kagajatan mesolangan? Pirara masainna joo Bola Puang Allataala disorong lako kuasanna tanduk biccu' anna ia tuu lako surudadunna Allataala nalese-lese?" <sup>14</sup>Mebalii joo malaeka' mesa' nakua, "Ia joo, la jaji ke mangkai 2300 pangkaroba to dipugauk makale' na karuen 1150 allona. Mangkai joo dipemaceroi pole'mi to Bola Puang Allataala."

**Malaeka' Jibrail mpamanassai battuananna joo pengkita**

8:15–27

<sup>15</sup>Ia tee aku' Daniel, tongkukitai joo pengkita, kupengkullei mpahangngi to battuananna, nata'pa ke'deh jio oloku' to

---

<sup>s</sup> 8:10 Pengkitanna Yahya 12:4

mangrupa tau. <sup>16</sup>Denmi gamaranna tau kusa'ding metamba jio mai sambali'na Sa'dan Ulai, nakua, "Ee Jibrail, pauanni Daniel battuananna joo pengkitanna."<sup>t</sup> <sup>17</sup>Jaji ratumi Jibrail jio to kunii ke'deh. Ia tonna mandoppi'mo liwa'mo' malaja', kusongka do' litak jio olona. Nakua lako aku', "Ee, tolinoko, apa nang la parallu muissen kumua ia joo pengkitammu iamo to la jaji ke la Kama'mi lino." <sup>18</sup>Mukkun unapi malaeka' Jibrail mangkada, kulimpu. Apa natoena', napake'deh pole'na'.

<sup>19</sup>Namangkada pole' Jibrail lako aku' nakua, "La kupauanko apa to la jaji ke la Kama'i lino, Napugaukki Allataala to kamabirisan la'da'na. <sup>20</sup>Ia joo mesa' bembala' muane mukita den tandukkuna dua, iamo to kadatuan Media sola Persia. <sup>21</sup>Ia to beke muane, iamo to kadatuan Yunani. Na ia to tanduk matonggo jio paralla' matanna, iamo to bungah rajana. <sup>22</sup>Ia joo appa' tanduk tuo pole' tonna mangka le'to joo tanduk jolona, battuananna ia joo kadatuan Yunani la menjaji appa' kadatuan. Apa moi mesa' te'da na la pada kamawatanganna to kadatuan Yunani jolona."



<sup>23</sup>Mpatarruhhi kadanna

Jibrail nakua, "Ia na la cappa'mo tuu lako kadatuan mangparenta, buda tau la mpugauk panggaukan to liwa' gaja'. Na den pole' mesa' raja to gaja parrang namacca mangnguraga. <sup>24</sup>Na liwa' mawatang, apa tangngia kamawatanganna mesa. La nacappu'i ngasan sininna to tonnewai. Ia to apa nakadoangngi la keassele' ngasan. La nataloi to tomakuasa, na la nnancuru' too umma'-Na Allataala. <sup>25</sup>Gaja mangngakkalanni na nnuraga buda tau. Nnangga' majao bang kalena, liwa' matampo. Te'da napau-pau, na te'da nakalannai tau nata'pa nnancuru'i. Moi Allataala, Raja ngkuasai sininna raja, naewa too. Katampakanna ditaloi, apa tangngia tolino ntaloi. <sup>26</sup>Ia joo pengkita mpau to pangkaroba keallo-keallo 2300 to dipugauk makale' na karuen, to

<sup>t</sup> 8:16 Lukas 1:19, 26

mangkamoko dipauan, nang la jaji. Apa nang la mujagai melo tongan tuu pengkita, sanga gaja sainpa namane' jaji.”

<sup>27</sup>Ia tongkumangka ngkitai joo pengkita, masakina' ba'tu pirang-pirang allo masainna. Mangkai joo, mi'cokmo' kupugauk pole'i to nasuanna' raja. Apa masussa bangna' mpikkiri'i joo pengkita na te'da kupahangngi.

### Peta'da doangna Daniel

9:1–19

**9** Ia tonna taun pamulanna nanii mangparenta Darius jio Babel, anakkana Ahasweros bati' to-Media, <sup>2</sup>den pissen wattu na ia tee aku' Daniel mbacana' Sura' Allataala. Kupikkiri'i to kadan-Na PUANG Allataala lako Nabi Yeremia nakua, “Ia to kota Yerusalem nang la diancuru' pitung pulo taun masainna.”<sup>u</sup>

<sup>3</sup>Iamo joo kumentingngara massambajang meta'da lako Puang Allataala, kupuasa too sola mpake kaen

karung, kucumadokko jao au, nasaba' kamasseanna penawangku'.

<sup>4</sup>Mangngakuna' lako PUANG Allataala to kusompa, sanga ia to dosa kipugauk. Ia to passambajangu' susi tee, “Oo

Puang Allataala Tomakuasa to kikalaja' kikasiri', tatta' Tapugauk to basse-Ta'. Tomamase-Ki' lako sininna tompakamoja'-

Ki' na mpugauk parenta-Ta'. <sup>5</sup>Madosa

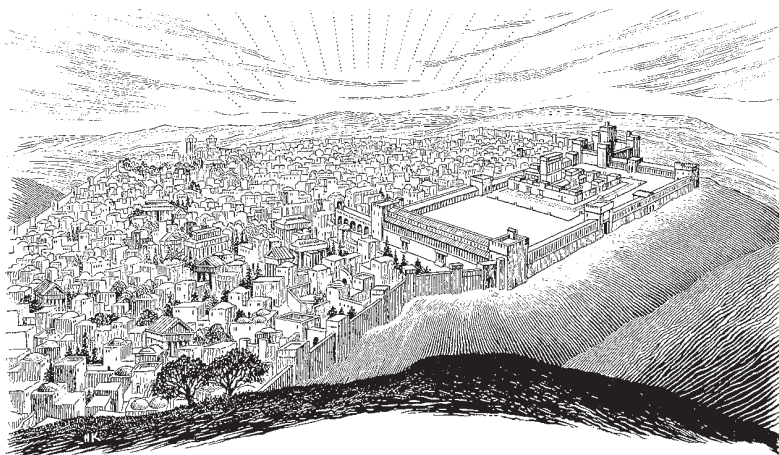
tonganmokaan sola tangmessipa' melo, mangpanggaukan salamokaan, mangngewamokaan na tangngiamo parenta-Ta' iarika atoran-Ta' kipugauk. <sup>6</sup>Te'da kituru'i to pangngajaranna tuu lako nabi pangjama-Ta' to mangka Tapattantu la mpangpeissenan pangpangngajah lako raja to mparentakan, lako tomangparentaki', lako tojoloki' sola lako sininna bangsaki'.

<sup>7</sup>Oo Puang Allataala, Kita'mo Tomaruruh, apa ia tee kami' sipato'mokaan masiri', kami' tee to jio mai Yehuda, to jio mai Yerusalem sola sininna bati'na to-Israel to Tapatitaleh lan lili'na lino, mambela sola mandoppi', nasaba' kipesakkannimi-Ki'. <sup>8</sup>Oo PUANG Allataala, sipato'mokaan masiri' sola sininna rajaki', tomangparentaki' sola tojoloki', nasaba' madosamokaan

<sup>u</sup> 9:2 Yeremia 25:11, 29:10

lako kale-Ta'. <sup>9</sup>Apa Kita'mo Puang Allataala to kisompa, to ndampangankan sola ngkamaseikan, moi na kinnewa parenta-Ta'. <sup>10</sup>Oo PUANG Allataala to kisompa, te'da kimangpesa'ding lako Kita'. Moi Tasuai tuu lako nabi la mparatu parenta-Ta' lako kami', apa te'da unapa kituru'i. <sup>11</sup>Napemboko'i ngasanmo sininna to-Israel to parenta-Ta', napessalai-Ki' na te'damo namadoang mpesa'dingngi-Ki'. Madosa ngasanmoka lako kale-Ta'. Iamo joo mangkamoka Taparatuan to pangsesa, susi to mangka diuki' lan sura'na Nabi Musa, pangjama-Ta'. <sup>12</sup>Najajimo susi to Tapau jolo la jaji lako kami' sola lako tomangparentaki'. La'bi disessamoka to-Yerusalem na ia to tau jio kota laen umbo-umbo nanii lan lili'na lino. <sup>13</sup>Sininna to mangrupa-rupa abala' diuki' lan sura'na Nabi Musa nakanna ngasanmoka, apa te'da unapa kimengkamase lako PUANG Allataala to kisompa, te'da kipaja mpugauk dosa na te'da too kipesa'dingngi pangngajah-Ta' to tongan. <sup>14</sup>Oo PUANG Allataala to kisompa, mangkamoka Taparatuan pangsesa, nasaba' maruruh-Ki' lan sininna panggaukan-Ta', apa te'da kimangpesa'ding.

<sup>15</sup>Oo Puang Allataala to kisompa, mangka toomo Tapangpekitan to kakuasan-Ta' mpasun umma'-Ta' lan mai tana Mesir, iamo joo na dipakala'bih to sangan-Ta' ratu lako tee allo. Madosa tonganmoka sola tangmessipa' melo. <sup>16</sup>Oo Puang Allataala, dampangankan situru' kamarurusan-Ta', danggi'mo nakannai kamabirisan-Ta' to kota-Ta' Yerusalem jao





buntu mala'bih-Ta'. Nasaba' ia to tau torro jio mengguririkina kota Yerusalem te'damo naangga'i to umma'-Ta', sola kota-Ta' sanga dosaki' sola kasalanna tojoloki'. <sup>17</sup>Oo Allataala to kusompa, pesa'dingngimi tee peta'dangku', barakka'ii tee Bola-Ta' mangka ancuru' dikua na Kita' to dipakala'bih. <sup>18</sup>Oo Allataala to kusompa, pesa'dingngimi peta'dangku', kitai kumua mapa'dikmoka na ancuru'mo to kota-Ta'. Meta'dakan mati' Puang, tangngiara sanga kamarurusanki', apa sitonganna sanga kamamasean-Ta'. <sup>19</sup>Oo Puang Allataala to kusompa, pesa'dingngii tee peta'dangku', parinawamoka, Tadampangankan. Ia ke wa'dingngi Tapupenjajimi silalona to peta'dangku', dikua na Kita' to dipakala'bih, sanga ia to Yerusalem kota-Ta', na ia to kami' umma'-Ta' to Tapileimo."

**Pebalinna Malaeka' Jibrail**

9:20–27

<sup>20</sup>Massambajang unapa' nnakui dosaku' sola dosa-dosana bangsaku' Israel, meta'da lako PUANG Allataala to kusompa dikua na melo pole' to Bola Puang Allataala jio Yerusalem. <sup>21</sup>Ia tongkumassambajang unapa, ngkita omo' malaeka' Jibrail to mangka kukita ba'tu piran lan pengkitangku', mentia' mangnguju lako aku'. Ia joo wattu mangkaroba soloh allomi to tau.<sup>v</sup> <sup>22</sup>Napamanassai Jibrail lako aku' nakua, "Ee Daniel, ia tee aku' ratuna' mpapahangngiko joo apa napau jolo Nabi Yeremia tonna anu'. <sup>23</sup>Ia tommumangpamulamo massambajang meta'da lako Puang Allataala, Napebaliimoko, kuratu mpauanko, sanga to-Napakamoja' tonganko Puang Allataala. Iamo joo na la mupesa'dingngi meloi kupauan ngasanko battuananna joo pengkita.

<sup>24</sup>Napattantumo Puang Allataala pitung pulo manglokkon pitung taun la nanii mpasalama' bangsamu sola kota mala'bih Yerusalem na anggei dosa na nta'dei kasalan. Sininna dosa la didampangan na dipugauk tarruh to katonganan te'da anggena. La jaji tongan to pengkita sola apa to mangka napau jolo nabi tonna anu' na ia to Bola Puang Allataala la dicerak pole'.

<sup>25</sup>Ingaran meloi kumua mangpamula dipasun to parenta la mpemelo pole' kota Yerusalem sanggenna ratu to to-Napilei

---

<sup>v</sup> 9:21 Lukas 1:19, 26





Puang Allataala la mangparenta, den pitu manglokkon pitung taun na pitu manglokkon annan pulona dua taunna. La digaraga pole'i to lalan jio Yerusalem na la dibenteng mengguririk tooi, apa kamaparrisan la'da' joo wattu. <sup>26</sup>Ia tonna cappa'namo joo wattu la dipateii joo mesa' tau mangka Napilei Puang Allataala mangparenta, moi na te'da lalo salana. Ratumi mesa' raja to gaja lapuh sola surudadunna la ssolangan kota Yerusalem sola Bola Puang Allataala, apa la matei nasaba' wai saba', na ratu lako ke la kama'mi lino la den kasirarian sola kaancurusan susi to mangka Napattantu Puang Allataala. <sup>27</sup>Ia joo raja nggaraga basse mabanda' lako tau buda pitung taun masainna. Ia tonna mattangnganmo joo wattu tangnaeloranni to karoba sola passompan dipugauk. Na den to liwa' mecarepan to disanga 'Kagajatan to mesolangan' la dipatama Bola Puang Allataala, na la lan tarruh, angge lako wattu to Napattantu Puang Allataala nanii lanynya'ii joo raja."<sup>w</sup>

**Pengkitanna Daniel tonna jio randan Sa'dan Tigris**

*10:1–11:1*

**10** Ia tonna taun mangpentallunnamo kaparentanna Koresh rajana to-Persia, ratumi pepasan-Na Puang Allataala lako Daniel to disanga too Beltsazar. Tongan joo pepasan mpaui

---

<sup>w</sup> 9:27 Daniel 11:31, 12:11, Matius 24:15, Markus 13:14

kumua la den kasirarian la'da'. Naparinawa tonganni Daniel joo pepasan, napemanassai to pengkita ratu lako kalena.

<sup>2</sup>Nakua Daniel mangkada, "Ia joo wattu, duang pulo mesa allona kunii masussa susi to nnoloi tomate mpikkiri'i joo pepasan. <sup>3</sup>Ia to kande melo te'da kukandei, moi juku' sola anggoro' te'da too mentama anga'ku', te'da toomo kujio'i ulungku' arannai liwa' joo wattu duang pulo mesa allona kunii masussa.

<sup>4</sup>Ia tonna allo mangpenduang pulomo appa' bulan mesa' jiona' randan sa'dan maluah to disanga Sa'dan Tigris. <sup>5</sup>Mentinggarana' kukita mesa' tau mangpakean kaen lenan na mangsariپی bulawan matasak jio mai Ufas.<sup>x</sup> <sup>6</sup>Ia to batang kalena susi paramata tarsis na susi palepa' cumbia' to lindona. Ia to matanna susi sulo dukku-dukku. Ia to limanna sola ajena cumbia' susi tambaga mangka disa'po, na ia to gamaranna disa'ding susi gamaranna ke budai tau. <sup>7</sup>Aku' mandara ngkitai joo malaeka' mangrupa tau, ia to tau kusolan te'da nakitai, iamo na gaja silajatan, namale membuni. <sup>8</sup>Jaji aku' mandamora torro jio ntuu joo ngenan.

Ia tongkukitai joo pengkita la'da', malamma kaleku' na tibaliang lindoku', te'da lalomo kapakulleanku'. <sup>9</sup>Ia tongkusa'dingmi gamaranna ta'pa limpuna' kusongka



<sup>x</sup> 10:5-6 Pengkitanna Yahya 1:13-15, 2:18, 19:12

tipalumbang do' litak. <sup>10</sup>Apa den lima ntoena' kupasa'ding, kumangtedong mi'cok. <sup>11</sup>Mangkadami joo malaeka' mangrupa tau lako aku' nakua, 'Ee Daniel, Napakamoja'ko Puang Allataala. Ke'dehmoko mupesa'dingngi tee pepasanku', sanga Nasuana' Puang Allataala ratu lako iko.' Ia tongkusa'dingmi joo kadanna malaeka', ke'dehna' nambe'beh to ajeku'.

<sup>12</sup>Namangkada pole' joo malaeka' mangrupa tau lako aku', nakua, 'Daniel, danggi' mumalaja', nasaba' Nasa'dingmo Puang Allataala to passambajangmu tommumane' nnakkattai la nnissenni joo pepasan-Na ammumpamajiong kalemu lako Allataala to musompa. Iamo kuratu, nasaba' passambajangmu. <sup>13</sup>Apa mane' ratura' tee too, nasaba' duang pulo mesa allona nnewa mesa' malaeka' gaja' to ngkuasai Persia. Mangkai joo, ratui Mikhael sala mesa'na kapala malaeka' ntulungna', nasaba' dipamesa-mesana' ntuu joo sola raja-rajana to-Persia.<sup>y</sup> <sup>14</sup>Kumane' ratu ssikitanko mpapahangngiko to apa la jaji lako bangsamu ke anu', nasaba' ia tee pengkita la jaji tee wattu la dioloi lako.'

<sup>15</sup>Ia tonna mangkada unapa joo malaeka' mangrupa tau, cukku'na' te'da kuissenni mangkada. <sup>16</sup>Namane' ssapu timungku'. Kupangkadaii kukua, 'Iye' puang, ia tee pengkita mpupemmalammana' na te'da lalomo kapakulleanku'. <sup>17</sup>Susina' to mesa' kaunan ke'deh jio olona puangna. Te'da kusipato' la mangkada lako kita' puang! Te'da lalomo kapakulleanku' na tangkuissen menawa.' <sup>18</sup>Nasapu pole'na' nakerangngan to kamawatanganku'. <sup>19</sup>Mangkadai nakua, 'Ee Daniel, danggi'



mumalaja', Napakamoja'ko Puang Allataala. Danggi' mupussak! Mawatang tonganko!' Mangkada unapi susi joo kusa'dingngi to kaleku' mawatang pole'. Mangkadamo' kukua, 'Mangkadamiki' puang, nasaba' kerangnganmi to kamawatanganku.'

<sup>20-21</sup> Nakua mpebalina' joo malaeka' mangrupa tau, 'Muissenraka saba'na kuratu ssikitanko? Ratuna' mpauanko apa to diuki' lan Sura' Katonganan. Cingga'tu'mora kumale pole' sirari malaeka' gaja' to ngkuasai Persia. Mangkai joo ratu today to malaeka' ngkuasai Yunani.

Moi mesa' te'da to ntulungna' nnewai saliwanna malaeka' Mikhael, to ngkuasai Israel bangsamu.

**11** Ia tonna anu' mangka toomo' jio sa'dena ntulungngi, kupamawatangngi, iamo tonna taun pamulanna nani mangparenta Raja Darius to-Media.'

#### Kadatuan Mesir na kadatuan Siria

11:2-45

<sup>2</sup> Mpatarruhhi kadanna joo malaeka' mangrupa tau lako aku' Daniel nakua, 'Ia to la kupauanko nang la jaji. La den unapa tallu raja la mangparenta jio Persia, namane' den raja mangpennappa' to la'bi sugih na ia joo raja tallu jolona, na ia



ke memmawatangmi sanga kasugiranna la rrasimi sininna bangsa nnewa kadatuan Yunani.

<sup>3</sup>La den pole'pa mesa' raja liwa' mawatang la mparenta kadatuan gaja luah, na mpupangngelohna bang elohna. <sup>4</sup>Apa te'da namasain mangparenta joo raja natitawa appa' joo kadatuanna, situru' appa' sulapa'. Na ia tuu lako raja ssullei tangngiamo bati'na, na te'damo nasusi kamawatanganna. Saba' titawami joo kadatuan naparentai tolaen.

<sup>5</sup>Ia to raja lo'na liu ba'tu Raja Mesir la memmawatang. Apa den sala mesa'na to pangbaraninna la'bi mawatang na rajana, na la mparenta kadatuan la'bi maluah pole'pa. <sup>6</sup>Ba'tu pirang-pirang taun mangkanna joo ia joo raja kadatuan lo'na liu mpadenni kasibassean sola raja kadatuan jajanna liu. La napasibalii to anakkana baine sola raja kadatuan jajanna liu. Apa ia joo kakuasan te'da namasain, na te'da napatarruhhi bati'na nasaba' dipateii joo baine sola muanena na anakkana, moi to kaunanna male ssolanni dipatei too. <sup>7</sup>Te'da namasain mangkanna joo la den unapa mesa' tau to rapunna joo anakkana raja baine mangka dipatei la menjaji raja lo' kadatuan Mesir ssullei ambe'na. La nararii to kadatuan jajanna liu nataloi, natamai to bentengna. <sup>8</sup>Ia to tau-tau dewata to dikabua' jio mai tambaga dipaloloh sola parewanan makeangga' jio mai salaka sola bulawan narampa la nabawa lako Mesir. Mangkai joo la den ba'tu pirang-pirang taun te'da nararii to kadatuan jajanna liu. <sup>9</sup>Mangkai joo malei sau' to raja jajanna liu la mentama kadatuan lo'na liu, apa pole boko'i.

<sup>10</sup>Ia tuu lako anakkana muane raja kadatuan jajanna liu la mpsadia buda surudadu la male rrarii to kadatuan lo'na liu. Sala mesa'na joo anakkana ssolan surudadu susi wai saba' budanna. Ia tee mangpenduanna male rrarii natamai to bentengna ewalinna. <sup>11</sup>Gaja birihhi joo raja lo'na liu, na ia kalena la male sola surudadunna sirari raja jajanna liu. Na moi la'bi buda surudadunna to raja jajanna liu apa nang la nataloi. <sup>12</sup>Majao penawami, sanga pataloi na gaja buda surudadu napatei. Apa moi nasusi joo, te'da namasain to kakuasanna.

<sup>13</sup>Mangpenduannami to raja jajanna liu mpsadia buda surudadu, la'bi budapa na ia tonna jolona. Ia ke wattunnamo malemi mangrari mbawa surudadu kamban sola buda parewa dipake mangrari. <sup>14</sup>Ia joo wattu buda tau la nnewa raja lo'na



liu, na den ba'tu pira-pira tomasa'ga' jio mai bangsamu to-Yahudi la nnewa too, nasaba' mangkai ngkita pengkita, apa te'da assele'na tuu lako tau. <sup>15</sup>La ratu to raja jajanna liu ntombon litak jio sa'de benteng la naola, ntamai joo kota. Te'damo nakullei mangngewa to surudadu kadatuan lo'na liu, moi na den to surudadu macca na mawatang to mangka dipilei. <sup>16</sup>Ia to raja jajanna liu la mpupanggeloh bang elohna mangpugauk, na moi mesa' tau te'da nnewai. Natorroi to Tana Kaminang Makassing<sup>z</sup> nawa'ding nnancuru'i. <sup>17</sup>Namane' mpasadia sininna surudadunna la rrarii to kadatuan lo'na liu, dikua anna kuasai ngasanni. Namane' mpaden kasibasean, napasibali anakkana baine sola rajana kadatuan lo'na liu, apa ia joo akkattana te'da najaji. <sup>18</sup>Mangkai joo, la male omi rrarii to bangsa torro jio randan tasik, na buda to nataloi. Apa den mesa' kapala surudadu to la nta'tan panggaukan gaja' to

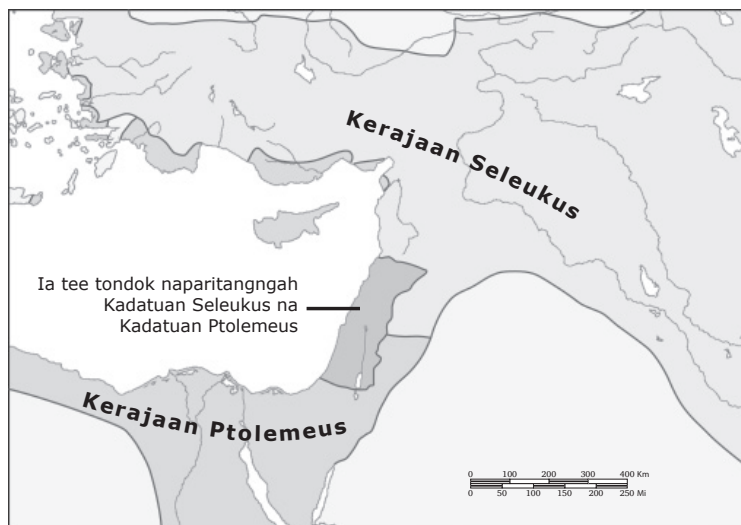
<sup>z</sup> 11:16 Ia joo disanga Tana Kaminang Makassing iamo to tana Israel.

napugauk. La napabalahhi lako kalena to panggaukan gaja'na. <sup>19</sup>Ia joo raja jajanna liu la polemi tama benteng kadatuanna, apa la ditaloii na anggemi curitanna.

<sup>20</sup>La nasullei mesa' raja to la ssua taunna la mparuku tau rrempun sima, la napangrangnganan kasugiran kadatuan. Te'da namasain na la dipatei joo raja, te'da namate lan kamabirisan ba'tu lan kasirarian.'

<sup>21</sup>Mpatarruhhi kadanna joo malaeka' mangrupa tau nakua, 'La den pole' raja la mparenta kadatuan jajanna liu, mesa' tau to te'da na diangga' to tangsipato' menjaji raja, apa te'da nadikalannai naratu kalasi, narampai to kadatuanna. <sup>22</sup>Sininna to surudadu ratu nnewai, moi to raja mangka nasibassean la nalanynyasan ngasan. <sup>23</sup>Natengkai to basse mane' mangka napaden sola bangsa laen, nasaba' kalasii. Samawatang-watangna moi na ci'di'ra tau nasolan. <sup>24</sup>Tangdikalannai natamaii to padang kaminang malompo lan joo kadatuanna, namane' rrampai to ewanan. Mangkai joo natawatawai lako taunna to ewanan narampa. Mpugauk panggaukan to te'dapa napugaukki tojolona. Mangngattai la ngkuasai pira-pira to benteng, apa ci'di'ra wattunna.

<sup>25</sup>Napangpekitanni to kamawatanganna sola kabaranianna la nnewai to raja lo'na liu nampake surudadu gaja buda, na moi nasadia too to raja lo'na liu rrarii sola surudadu buda na mawatang, apa te'da nakullei patalo, nasaba' tau lan bang una





kadatuanna to nnewai. <sup>26</sup>Tomangpakainga'na bang una raja to nnewai. Buda to surudadunna la dipatei na dilanynyasan. <sup>27</sup>La cumadokkoi joo raja sola dua nakumande, apa gaja' akkattana sola dua na siuraga. Te'da najaji joo akkattana, nasaba' te'dapa nadete'i wattunna to Napattantu Puang Allataala. <sup>28</sup>La pole re' kampongna raja jajanna liu mbawa ewanan buda to mangka narampa. Den akkattana la nnancuru'i to agamanna umma'-Na Puang Allataala. La mpugauk bang apa nakabudai namane' pole re' kampongna.

<sup>29</sup>Ia to wattu pura Napattantu Puang Allataala la male pole' rrarii to kadatuan lo'na liu, apa ia to assele'na te'da nasusi tonna male jolo. <sup>30</sup>Saba' la ratui jio mai Siprus to to-Roma sola kappala'na rrarii, na memmalaja'. Gaja birihhi nalapole nnancuru' agamanna umma'-Na Puang Allataala. Napesa'dingngi to pangpakainga'na to tote'da pole'mo namatappa' lako Puang Allataala.

<sup>31</sup>La nasuai to surudadunna la ncarepai Bola Puang Allataala ba'tu bentengna la nta'dei to pangkaroba to dipugauk keallo-keallo napake'dehhi to apa mecarepan to disanga "Kagajatan to mesolangan".<sup>a</sup> <sup>32</sup>Nauragai raja to tote'damo nampugauk atoran agama nasedei namadoang mbalii. Apa ia to totatta' matappa' lako Allataala to nasompa la barani nnewai.



<sup>a</sup> 11:31 Daniel 9:27, 12:11, Matius 24:15, Markus 13:14

<sup>33</sup>Den tau to nnapui kamaccan la mpangpangngajaran kameloan na buda tau mapahang, apa te'da namasain. Ba'tu pira-pira joo tomacca la dipatei lan kapararian ba'tu nakande api na den too to dirampo' na ditarungku. <sup>34</sup>Mukkun bang unapa to tomacca dipatei na den tontulungngi apa ci'di'ra. Den too buda tau madoang nasolan apa naanggai'-gai'ra, sanga denri apa nakadoangngi. <sup>35</sup>Ba'tu pira-pira to tomacca mangpangngajah melo la dipatei, apa ia joo menjaji pecoba lako umma'-Na Puang Allataala namacero te'da caccana ratu lako Kama'na lino, iamo wattu to mangka Napattantu Puang Allataala.

<sup>36</sup>Napugauk bang raja kadatuan jajanna liu to apa nakadoangngi. Namenjaji matampo, nnangga' kalena la'bi mala'bih na ia to sininna dewata. La'bi-la'bi liwa' ncapa' Allataala Tomakuasa. La jaji ngasan susi to nakadoangngi arannai naperasai to kamabirisan-Na Puang Allataala. Nasaba' ia to mangka Napattantu Puang Allataala nang la jaji.<sup>b</sup> <sup>37</sup>Ia joo raja matampo, te'da lalo naanggai' to dewata nasompa tojolona, moi to dewata nasompa baine, ba'tu dewata laen. Nasaba' nnangga' kalena la'bi makuasa na ia to sininna dewata. <sup>38</sup>La ssompai dewata benteng to te'da lalopa napugaukki tojolona. La napassompanni to bulawan, salaka, paramata na ewanan laen to makeangga', lako joo dewata benteng. <sup>39</sup>Pangtulungan joo dewata tokabaru nasompa nawa'ding rrarii tuu lako benteng mawatang. Ia to tonnakui joo dewata, la diben kaditarattesan la'da'. La naeloranni tuu lako tau menjaji ngkuasai buda tau, nadiben toopa sarona mangrupa tana.

<sup>40</sup>Ia tonna mangkatampakanna joo wattu, la nararii Raja Mesir. Namane' la mangpabalahhi to raja jajanna liu mpake bendi kapararian, surudadu makkanyarang, na den too buda kappala'na. Ia tuu lako surudadunna liwa' buda la ssamboi buda kampong susi bangmi wai saba'. <sup>41</sup>Moi to Tana Kaminang Makassing la natamai too na mangpulo sa'bu tau napatei. Apa ia tuu lako to-Edom, to-Moab sola ia to tongkapalai to-Amon la salama'. <sup>42</sup>La ngkuasaimi buda kadatuan, moi to kadatuan Mesir nakuasai too. <sup>43</sup>La narampai to ewananna to-Mesir, susinna bulawan na salaka sola to ewananna makeangga'.

---

<sup>b</sup> 11:36 2 Tesalonika 2:3-4, Pengkitanna Yahya 13:5-6

La undi to to-Libia na to-Etiopia nturu'i. <sup>44</sup>Apa den kareba tangmelo jio mai kadellekan sola jaja mai la mpasabakanni, arannai raja jajanna liu gaja birih na la male mangrari la ncappu'i tau liwa' buda. <sup>45</sup>Na la mpake'dehhi tendana to gaja kassing jio paralla'na Tasik Tangnga na buntu maballo to nanii Bola Puang Allataala. Apa la matei. Na moi mesa' tau, te'da ngkullei ntulungngi.'

### La Kama'mi lino

12:1–13

**12** Mangkada pole'i joo malaeka' mangrupa tau, nakua, 'Ia ke la Kama'mi lino, la ratui Mikhael sala mesa'na kapala malaeka' ntulung bangsamu. Na ia joo wattu na la den kamaparrisan la'da'. Te'dapa naden kamaparrisan susi joo, mangpamula den bangsa-bangsa ratu lako joo wattu. Apa la salama' bangsamu to diuki'mo sanganna lan Sura' Katuoan.<sup>c</sup> <sup>2</sup>Buda to tomatemo la tuo pole'. Den tuu lako totuo pole'mo, la tuo te'da anggena, na den too to la disessa te'da anggena.<sup>d</sup> <sup>3</sup>Ia tuu lako tomacca la nampa' kamala'biran susi arrang jao langi' ba'tu susi bintuin to mangngarrang tarruh te'da cappa'na.'

<sup>4</sup>Mangkada omi joo malaeka' mangrupa tau nakua, 'Ee Daniel, anna meloi tee sura', mutatta' njagaii ratu lako Kama'na lino. Buda tau male lako male jio mai madoang nnissenni, dikua nakerangngan to kapaissenanna.'<sup>e</sup>

<sup>5</sup>Mangkai joo, ia tee aku' Daniel ngkita dua malaeka' laen ke'deh naalla'i sa'dan. Mesa' jio randan inde'na liu, na mesa' jio randan sambali'na. <sup>6</sup>Kukita unapi to malaeka' mangrupa tau jaoanna sa'dan to kukita ba'tu piran. Mekutanami sala mesa'na joo malaeka' ke'deh jio randan sa'dan lako joo malaeka' mangrupa tau nakua, 'Pirara masainna la jaji joo kamaparrisan la'da' te'da susinna?' <sup>7</sup>Ia joo malaeka' mangrupa tau, nangka' dua limanna de' langi' na massapah jio olo-Na Puang Allataala to tuo te'da anggena, nakua, 'La jaji tallung taun sitangnga masainna. Ianna mangkamo diancuru' to kamawatanganna umma'-Na Puang Allataala, mane'ri dianggei joo apa jaji.'<sup>f</sup>

<sup>c</sup> 12:1 Matius 24:21, Markus 13:19, Pengkitanna Yahya 7:14, 12:7

<sup>d</sup> 12.2 Yesaya 26:19, Matius 25:46, Yahya 5:29 <sup>e</sup> 12:4 Pengkitanna Yahya 22:10 <sup>f</sup> 12:7 Pengkitanna Yahya 10:5, 12:14



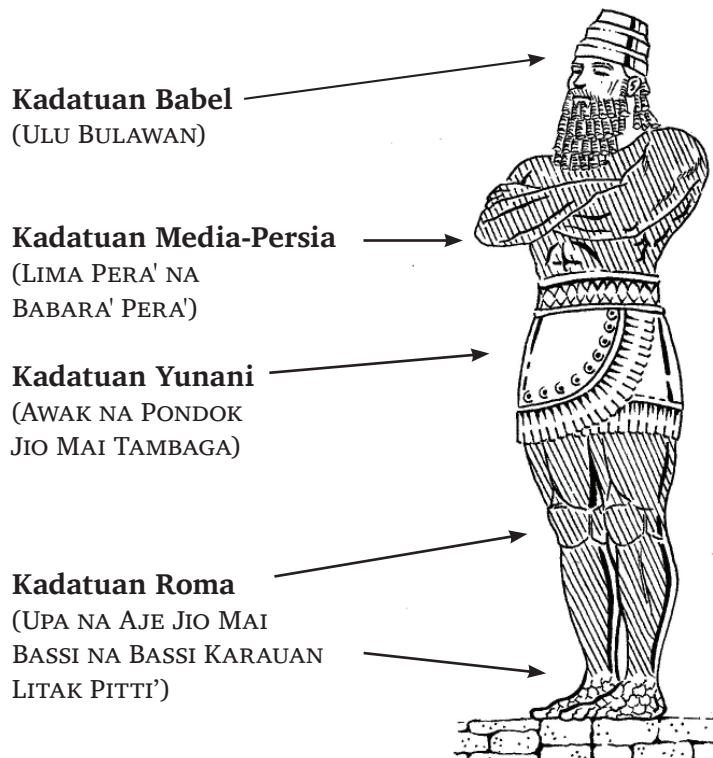
<sup>8</sup>Ia tee aku' Daniel, kusa'ding ngasan tuu lako kada napau malaeka', apa te'da kupahangngi apa battuananna joo nasanga. Jaji kukutanaii kukua, 'Iye' puang, apara la jaji ke cappa'mi joo kajajian la'da?' <sup>9</sup>Mebalii joo malaeka' nakua, 'Danggi' mumalaja' Daniel, nasaba' ia tee kadan-Na Puang Allataala la dianna melo na dijagai ratu lako Kama'na lino. <sup>10</sup>Buda tau la diuji kamatapparanna, namacero te'da caccana. Apa ia to togaja', tatta'i ia gaja'. Te'da na la mpahangngi joo tau to akkatta-Na Puang Allataala. Apa ia to tomacca mangpangngajaran kameloan la mapahang.<sup>g</sup> <sup>11</sup>Mangpamula tonna dita'dei to pangkaroba to dipugauk keallo-keallo nadipake'deh to apa liwa' mecarepan to disanga "Kagajatan to mesolangan" lan Bola Puang Allataala, la den 1290 allona.<sup>h</sup> <sup>12</sup>La maupa' to tau tatta' matappa' na sabbara' arannai la mbulewanni to wattu 1335 allona. <sup>13</sup>Apa iko Daniel, tatta' bangko matappa' te'da anggena, la mateko, apa la tuo pole'ko mutarima pahala jio ahera'."

<sup>g</sup> 12:10 Pengkitanna Yahya 22:11    <sup>h</sup> 12:11 Daniel 9:27, 11:31, Matius 24:15, Markus 13:14

**Kadatuan Ptolomeus na Kadatuan Seleukus  
Sura' Nabi Daniel Pasala' 11**

Raja jajanna liu sipangngara Raja lo'na lui

ayat	Kaparentanna Ptolemeus Mesir—“Raja kadatuan lo’na liu”	ayat	Kadatuan Seleukus Siria— “Raja kadatuan jajanna liu”
5	<b>Ptolemeus I Soter</b> (323-285 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)	5	<b>Seleukus I Nikator</b> (312-281 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)
			<b>Antiokus I Soter</b> (281-262 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)
6	<b>Ptolemeus II Filadelfus</b> (285-246 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)	6	<b>Antiokus II Teos</b> (262-246 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)
7-8	<b>Ptolemeus III Euergetes</b> (246-221 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)	7-9	<b>Seleukus II Kalinikus</b> (246-227 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)
		10	<b>Seleukus III Soter</b> (227-223 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)
11-12	<b>Ptolemeus IV Filopater</b> (221-204 SM)	10-19	<b>Antiokus III Agung</b> (223-187 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)
17	<b>Ptolemeus V Epifanes</b> (204-181 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)	20	<b>Seleukus IV Filopater</b> (187-176 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)
25	<b>Ptolemeus VI Filometer</b> (181-145 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)	21-35	<b>Antiokus IV Epifanes</b> (175-163 tonna te’dapa najaji Isa Almaseh)



### **Tindona Raja Nebukdnezar—Pasala' 5**

Pira-pira to tomacca jiona Sura' Allataala, den to mpasangrapangngi kadatuan Babel, Media-Persia, Yunani na Roma joo tau-tau. Den too to mpahangngi kumua ia joo aje to dikabua' jio mai litak pittit' na bassi, napasangrapang kadatuan laen, bati' jio mai kadatuan Roma to la dipaden ke madoi'mi Kama' lino.

**Ia tee pira-pira pekutana la dinii  
mpahangngi to curitanna Daniel**

1. Bacai to Sura' Daniel 1:8–15 na 18–20  
Apa kara'tasanna Daniel na apa jajinna?
2. Bacai to Sura' Daniel 2:26–30 na 47–49  
Ciapai nawa'ding Daniel mbattuananni tindona Raja  
na apa jajinna?
3. Bacai to Sura' Daniel 3:12–30  
Ciapari nasessai raja to Sadrak, Mesakh na Abednego?  
Umbo susi carana joo tau tallu umma'-Na Allataala?  
Na apa to jaji?  
Indara ntulungngi?
4. Bacai to Sura' Daniel 4:19 -37  
Apa battuananna joo tindona raja na apa to jaji  
lako Raja?
5. Bacai to Sura' Daniel 5:3–6 na 17–30  
Ciapari naden panguki' jio rinding ?  
Na apa battuananna sola apa to jaji lako Raja?
6. Bacai to Sura' Daniel 6:8–11 na 14–25  
Ciapari nadica'beanra to Daniel tama lo'ko' singa?  
Apa unamo to jaji?  
Indara ntulungngi?  
Apa to jaji lako to tompau sala umma'-Na Allataala
7. Bacai to Sura' Daniel 7:1–28  
Apara to nakita Daniel lan tindona?  
Indara to disanga "Puang tuo tarruh te'da anggana"?  
Indara to mesa' tau susi Anak Mentolino ?  
Apara battuananna joo tindona Daniel?



8. Bacai to Sura' Daniel 8

Apa to nakita Daniel lan tindona?

Situru' pahangna malaeka', apa battuananna to tindona Daniel?

Apa to dipelajahhi jiona kapaisseanna Puang Allataala?

9. Bacai to Sura' Daniel 9

Apa saba'na namadoang Daniel massambajang sola puasa na mpubaju karung sola cumadokko jao au?

Apa to napassambajangan Daniel?

Umbo nakua Puang Allataala mpebalii passambajangan Daniel?

10. Bacai to Sura' Daniel 10

Apara to nakita Daniel?

Ciapari natatu lako Daniel joo tau mangpakean lenan?

Apa pepasanna?

11. Bacai to Sura' Daniel 11

Indara to mangkada lan tee tindo?

Indara to da'tan sipanggara lan tee curita?

Umbo susi taunna to dicurita lan aya' 21–45?

12. Bacai to Sura' Daniel 12

Apara to la jaji ke la kama'mi lino?

Apara dijanjianni to tomatappa'?

